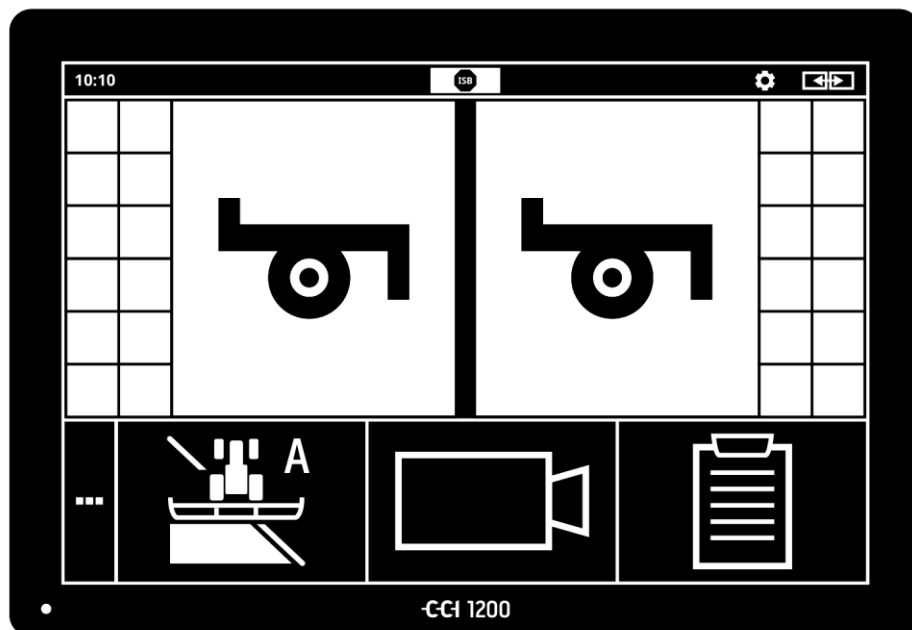


*ISOBUS-Terminal*

# CCI 1200

## Naudojimo instrukcija





# Turinys

<b>Apie šią instrukciją</b>	<b>i</b>
<b>CCI 1200 aprašymas</b>	<b>iii</b>
1.1 CCI.Apps	iv
1.2 Konstrukcija	v
<b>2 Saugumas</b>	<b>1</b>
2.1 Nurodymų žymėjimas naudojimo instrukcijoje	1
2.2 Naudojimas pagal paskirtį	2
2.3 Saugos nurodymai	3
2.4 Elektros prietaisų montavimas	4
<b>3 Eksploatacijos pradžia</b>	<b>5</b>
3.1 Tiekiamo komplekto patikrinimas	5
3.2 Terminalo montavimas	5
3.3 Terminalo prijungimas	6
3.4 Terminalo įjungimas	6
3.5 Išdėstymo keitimas	7
3.6 Kalbos pasirinkimas	7
3.7 Laiko zonos pasirinkimas	8
3.8 Terminalo licencijos įvedimas	9
3.9 Programų aktyvinimas	12
3.10 Valdymo sąsajos reguliavimas	13
<b>4 Grafinė valdymo sąsaja</b>	<b>15</b>
4.1 Pagalba	15
4.2 Valdymas judesiais	16
4.3 Išdėstymas	17
<b>5 Nustatymai</b>	<b>25</b>
5.1 Naudotojo nustatymai	27
5.2 Taikomosios programos nustatymai	29
5.3 Sistemos nustatymai	34
<b>6 Kameros vaizdų rodinys</b>	<b>47</b>
6.1 Eksploatacijos pradžia	47
6.2 Valdymas	51
<b>7 Sujungimo nustatymai</b>	<b>55</b>
7.1 Eksploatacijos pradžia	56
<b>8 UT ir AUX</b>	<b>61</b>
<b>9 Duomenų valdymas</b>	<b>63</b>
<b>10 Žemėlapių rodinys</b>	<b>65</b>
<b>11 Problemų šalinimas</b>	<b>67</b>
11.1 Problemos eksploatacijos metu	69

11.2	Pranešimai	70
<b>12</b>	<b>Žodynas</b>	<b>75</b>
<b>13</b>	<b>Atliekų šalinimas</b>	<b>79</b>
<b>14</b>	<b>Rodyklė</b>	<b>80</b>
<b>A.</b>	<b>Techniniai duomenys</b>	<b>81</b>
<b>B.</b>	<b>Sąsajos</b>	<b>82</b>
<b>C.</b>	<b>Laiko zonos</b>	<b>87</b>

## Apie šią instrukciją

Naudojimo instrukcija skirta asmenims, kuriems patikėtas terminalo valdymas ir priežiūra. Joje rasite visą reikalingą informaciją apie tai, kaip saugiai naudotis terminalu.

**Adresatų grupė**

Visi naudojimo instrukcijoje pateikiami duomenys taikomi tokiai prietaiso konfigūracijai:

<b>Apibūdinimas</b>	CCI 1200
<b>Programinės įrangos versija</b>	CCI.OS v1.0
<b>Aparatinės įrangos versija</b>	1.0

Naudojimo instrukcijoje chronologine tvarka pateikiama tokia informacija:

- CCI 1200 aprašymas
- Sauga
- Eksploatacijos pradžia
- Nustatymai
- Valdymo sąsaja
- Taikomosios programos
- Problemų sprendimas

Kad būtų galima užtikrinti, kad jūsų CCI 1200 veiks be trikdžių, būtina atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją. Pasidėkite naudojimo instrukciją, kad prireikus galėtumėte pasinaudoti ja ateityje.

**Atsakomybės apribojimas**

Ją reikia perskaityti ir išsiaiškinti prieš montuojant ir pradedant naudotis terminalu, kad būtų išvengta veikimo problemų. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už nuostolius, patirtus dėl to, kad nebuvo laikomasi šios naudojimo instrukcijos!

Jei reikia daugiau informacijos apie pagalbos sprendžiant problemą, kurios sprendimo būdo šioje naudojimo instrukcijoje neradote, kreipkitės į savo pardavėją arba tiesiai į mus.

**Jei iškilo problema**

## Piktogramos

Prie kiekvienos funkcijos pateikiami išsamūs raštiški paaiškinimai. Kairėje po nurodymu, kokių veiksmų yra imtis, pavaizduotas atitinkamas mygtukas arba viena iš šių piktogramų:



### Vertės įvedimas klaviatūra

- Įveskite vertę terminalo ekranine klaviatūra.



### Vertės pasirinkimas parinkčių sąrašė

- Per parinkčių sąrašą prieikite iki norimos vertės.
- Pasirinkite vertę pažymėdami varnelę žymės laukelyje dešinėje.



### Reikšmės keitimas

- Keičiama jau esama vertė.



### Veiksmo patvirtinimas

- Patvirtinamas prieš tai atliktas veiksmas.



### Sąrašo įrašo pažymėjimas

- Norėdami pasirinkti elementą parinkčių sąrašė pažymėkite varnelę žymės langelyje.



### Išjungimas

- Perjunkite jungiklį į padėtį „Išjungta“.  
→ Išjungiama funkcija arba nustatymas.



### Įjungimas

- Perjunkite jungiklį į padėtį „Įjungta“.  
→ Suaktyvinama funkcija arba nustatymas.

## CCI 1200 aprašymas

Sveikiname įsigijus šį CCI 1200. CCI 1200 yra įvairių gamintojų naudojamą valdymo terminalą, skirtą valdyti ISOBUS mašinas.



### CCI 1200 jutiklinis ekranas

- yra didelis 12,1 col. ekranas su 1280 x 800 pikselių skiriamąja geba,
- yra pritaikytas naudoti dienos ir nakties režimu, bei
- turi apsaugą nuo atspindžių, kuri apsaugo nuo atspindimos saulės šviesos net krentant tiesioginiams saulės spinduliams.

### Valdymo sąsaja

- leidžia patogiai naudotis išdėstymais ir vienu metu matyti iki 6 programėlių,
- leidžia intuityviai naudotis valdikliais net ir sudėtingose valdymo situacijose dėl praktiškų valdymo mygtukų.
- Stikliniais perlais sutvirtintas plastikinis korpusas yra ypač patvarus.
- Įjungimo / išjungimo mygtukas bei dvi USB 2.0 sąsajos leidžia patogiai prisijungti prie išorinių įrenginių.



### CCI 1200 sąsaja




- Vaizdo kamera, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, signalų kištukinis lizdas, USB: patogios sąsajos užtikrina maksimalų jungiamumą.
- Reguliuojamas garsinis signalas praneša apie įspėjamąsias būsenas ir informuoja apie būklę garsiniais signalais.
- Visi kištukiniai lizdai terminalo galinėje pusėje nuo drėgmės ir dulkių apsaugomi guminiiais dangteliais.

## 1.1 CCI.Apps

CCI 1200 yra įdiegtos šios CCI programėlės („CCI.Apps“):

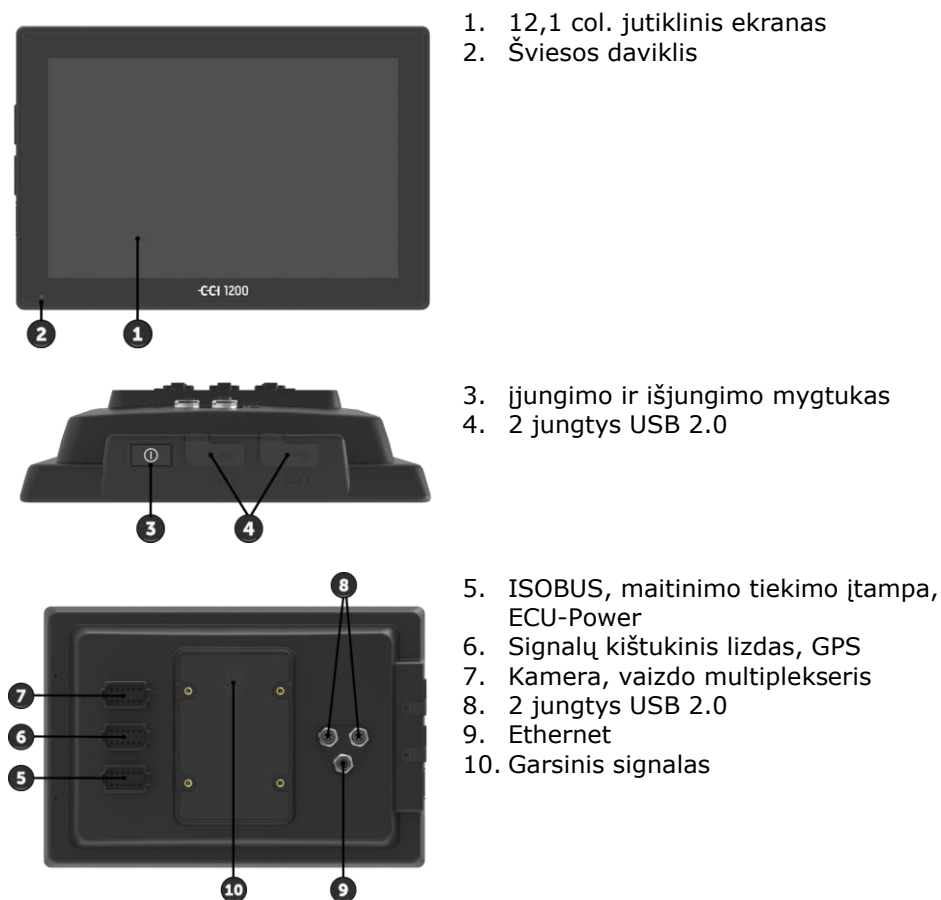
	<b>CCI.UT</b>	ISOBUS mašinos valdymas
	<b>CCI.Cam</b>	Leidžia matyti iki 8 kamerų vaizdą
	<b>CCI.Config</b>	Sujungimo nustatymai
	<b>CCI.Command</b>	Žemėlapių rodinys
	<b>CCI.Control</b>	Duomenų valdymas
	<b>CCI.Help</b>	Pagalbos sistema

Nemokamai prisijungus galima naudotis šiomis funkcijomis:

	<b>Parallel Tracking</b>	Juostų kūrimas
	<b>Section Control</b>	Automatinis dalinių pločių jungimas
	<b>Task Control</b>	Užsakymo duomenų importavimas ir eksportavimas



## 1.2 Konstrukcija



Terminalas valdomas jutikliniu ekranu. Tam naudojami visi jutikliniai ju-  
desiai.

**Jutiklinis ekra-  
nas**

Šviesos daviklis vertina foninį apšvietimą ir atitinkamai pritaiko ekrano  
šviesumą.

**Šviesos da-  
viklis**

ĮJ./IŠJ.

Terminalas automatiškai išsijungia,

- kai ištraukiate užvedimo raktą arba
- pasukate užvedimo raktą į padėtį IŠJ.

Kitą kartą įjungus degimą terminalas vėl įsijungs.



#### Nurodymas

Terminalą galima užvedimo raktu galima įjungti tik tada, kai jis buvo prieš tai išjungtas išjungiant degimą.

Terminalas įjungiamas arba išjungiamas kartu su užvedimo rakto pasukimu į atitinkamą padėtį.

Taip pat terminalą galima įjungti arba išjungti mygtuku ĮJ./IŠJ.

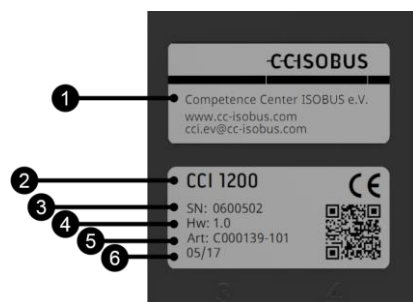
- Norėdami įjungti arba išjungti, spauskite klavišą ĮJ./IŠJ. 1 sekundę.

Esama būsenos informacija rodoma į ĮJ./IŠJ. mygtuką integruota LED lemputė. Įprastai veikiant terminalui LED lemputė yra išjungta, kad neerzintų vairuotojo.

Būsenos indikatoriai apibūdint sk. *Problemų šalinimas*.

#### Tipo lentelė

Savo prietaisą identifikuosite pagal informaciją tipo lentelėje. Tipo lentelė yra pritvirtinta prie terminalo galinės pusės.



1. Gamintojas
2. Terminalo tipas
3. Serijos numeris
4. Aparatinės įrangos versija
5. Gamintojo prekės Nr.
6. Pagaminimo data (savaitė / metai)



#### Nurodymas

Priklausomai nuo gamintojo tipo lentelės vieta ir turinys gali skirtis nuo pavaizduoto šiame pav.

Abu USB lizdai kairėje korpuso pusėje yra A tipo. Prie jų galima prijungti USB atmintines.

**USB**

USB lizdai galinėje korpuso pusėje yra M12 tipo. Šie sujungimo taškai terminalą saugo nuo dulkių ir vandens patekimo į vidų ir tada, kai yra prijungti USB prietaisai.

Garsinis signalas yra nustatytas taip, kad jį girdėtumėte ir triukšmingoje aplinkoje.

**Garsinis signalas**

Per kištukinį lizdą A sujungsite terminalą

**Lizdas**

- su ISOBUS ir
- prijungsite įtampos tiekimą.

Per kištukinį lizdą B sujungsite terminalą

- su signalų kištukiniu lizdu,
- NMEA 0183 GPS imtuvu,
- su traktoriaus arba automatinės valdymo sistemos nuosekliajais GPS išvadais,
- su N daviklio nuosekliaja sąsaja.

Per kištukinį lizdą C sujungsite terminalą

- su kamera arba kameros multipleksieriu,
- NMEA 0183 GPS imtuvu,
- su traktoriaus arba automatinės valdymo sistemos nuosekliajais GPS išvadais,
- su N daviklio nuosekliaja sąsaja.



## 2 Saugumas

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos, kurių reikia paisyti pradedant eksploatavimą, konfigūruojant ir valdant prietaisą. Todėl šią naudojimo instrukciją būtina perskaityti prieš pradedant konfigūruoti ir naudoti.

Taip pat privaloma laikytis ne tik šiame skyriuje „Saugumas“ pateiktų nurodymų, bet ir kituose skyriuose pateiktų specifinių saugos nurodymų.

### 2.1 Nurodymų žymėjimas naudojimo instrukcijoje

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti saugos nurodymai yra specialiai pažymėti:



#### **Įspėjimas - bendrasis pavojus!**

Įspėjimo simboliu yra pažymėti bendrieji saugos nurodymai, kurių nesilaikant kyla pavojus sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones. Kruopščiai laikykitės įspėjimo nurodymų ir tokiais atvejais elkitės ypač atsargiai.



#### **Dėmesio!**

Dėmesio simboliu yra žymimi visi saugos nurodymai, kurių privaloma laikytis pagal taikomas nuostatas, direktyvas ar darbų eigos instrukcijas. Nesilaikant tokių nurodymų galima pažeisti arba sugadinti terminalą bei sutrikdyti įvairių funkcijų veikimą.



#### **Nurodymas**

Nurodymo simboliu pažymėti naudojimo patarimai bei kita naudinga informacija.

### 2.2 Naudojimas pagal paskirtį

Terminalas skirtas naudoti tik tam skirtose ISOBUS mašinose ir prietaisuose žemės ūkyje. Dėl bet kokio terminalo montavimo ir naudojimo kitiems tikslams gamintojas atsakomybės neprisiima.

Gamintojas nėra atsakingas už jokių dėl to patirtus nuostolius, žalą ir sužalojimus. Riziką, susijusią su įrangos naudojimu ne pagal paskirtį, prisiima pats naudotojas.

Naudojimui pagal paskirtį priskiriamas ir gamintojo nustatytų naudojimo- ir techninės priežiūros sąlygų laikymasis.

Būtina laikytis atitinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių bei kitų bendrųjų saugos, pramoninių, medicininių ir eismo taisyklių. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už savavališkai atliktas modifikacijas.

## 2.3 Saugos nurodymai



### Įspėjimas - bendrasis pavojus!

Atkreipkite ypatingą dėmesį ir laikykitės šių saugos nurodymų. Nesilaikant galimas funkcijų sutrikimas ir gali kilti pavojus žmonėms:

- Jei jutiklinis ekranas nereaguoja, rodinys užstringa arba nematote reikalingo sąsajos vaizdo, išjunkite terminalą.
- Įsitikinkite, kad jutiklinis ekranas yra sausas, prieš jį naudodami su terminalu.
- Nevaldykite terminalo mūvėdami pirštinėmis.
- Įsitikinkite, kad terminalas iš išorės nepažeistas.



### Dėmesio!

Atkreipkite dėmesį į šiuos saugos nurodymus, kad terminalo nesugadinumėte.

- Nenuimkite jokių saugos mechanizmų ar lentelių.
- Vykdydami techninės priežiūros darbus ar naudodami kroviklį tempimo/ darbo mašinos baterijai, išjunkite srovės tiekimą terminalui.
- Neatidarykite terminalo korpuso. Korpuso atidarymas gali sutrumpinti terminalo eksploatavimo laikotarpį su sukelti veikimo triktį. Dėl korpuso atidarymo garantija nustoja galioti.
- Atliekant traktoriaus ar prijungtos mašinos virinimo darbus reikia įjungti srovės tiekimą į terminalą.
- Perskaitykite ir kruopščiai laikykitės visų naudojimo instrukcijos ir terminalo lipdukų saugos nurodymų. Saugos etiketės visada turi būti lengvai įskaitomos. Jei etiketė nėra arba jos pažeistos, jas pakeiskite. Pasirūpinkite, kad ant naujų terminalo dalių būtų užklijuoti galiojantys saugos lipdukai. Atsargines etiketes gausite iš įgaliotojo pardavėjo.
- Išmokite tinkamai valdyti terminalą.
- Pasirūpinkite, kad terminalas ir atsarginės dalys būtų tinkamos naudoti.
- Terminalą valykite tik švariu vandeniu arba stiklo valiklyje sudrėkinta drėgna šluoste.
- Nelieskite jutiklinio ekrano aštriais ar kietais daiktais, kad nepažeistumėte apsauginės jo dangos.
- Atkreipkite dėmesį į terminalo eksploatavimo temperatūrų diapazoną.
- Pasirūpinkite, kad šviesos davikliai būtų sausi.
- Jei terminalas nėra sumontuotas traktoriaus kabinoje, jį reikia laikyti sausoje ir švarioje vietoje. Atkreipkite dėmesį į sandėliavimo temperatūrų diapazoną.

### 2.4 Elektros prietaisų montavimas

Modernios žemės ūkio mašinos yra su elektroniniais komponentais ir konstrukcinėmis dalimis, kurių funkcijas gali trikdyti kitų įrenginių elektromagnetiniai signalai. Nesilaikant toliau pateiktų saugos nurodymų galima sukelti pavojų asmenims.

Vėliau montuodamas elektrinius ar elektroninius mašinos komponentus ar įrangą, jungiamą su mašinos elektros sistema, operatorius turi įsitikinti, ar instaliacija neturės poveikio elektronikai ar kitiems komponentams. Tai ypač svarbu elektroniniam tokių elementų valdymui:

- EHR
- Priekinis keltuvas
- Darbo velenai
- Variklis ir pavaros

Visų pirma, būtina įsitikinti, kad vėliau įdiegti elektros ir elektroniniai komponentai atitinka EMS direktyvos Nr. 89/336/EEB galiojančios versijos nuostatas ir yra pažymėti CE ženklu.

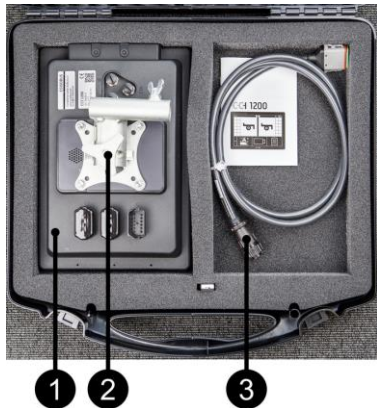


### 3 Eksploatacijos pradžia

Terminalą pradėsite eksploatuoti paprastai ir greitai, vadovaudamiesi toliau pateikiamais nurodymais.

#### 3.1 Tiekiamo komplekto patikrinimas

Po pristatymo patikrinkite terminalą prieš pradėdami jo eksploatavimą:



1. Terminalas
2. Prietaiso laikiklis
3. Kabelis A

#### 3.2 Terminalo montavimas

Prietaiso laikiklis įeina į tiekiamą komplektą ir prie terminalo yra pritvirtinamas gamykloje. Terminalą su prietaiso laikikliu tvirtinkite ant 20 mm skersmens vamzdžio.

Terminalą galima nustatyti horizontaliai arba vertikaliai.



##### Nurodymas

Patikrinkite, kad varžtai būtų gerai priveržti.

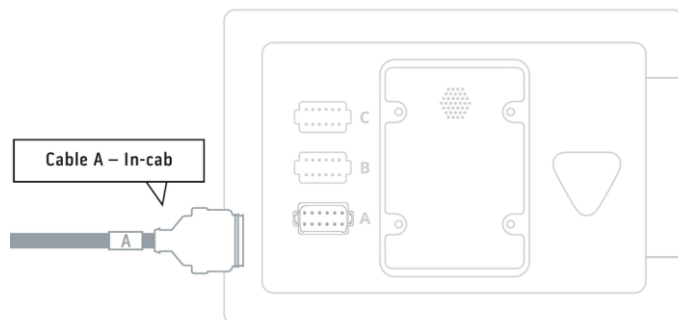
Terminalą sumontuokite taip, kad

- jis būtų patogiai valdomas ir lengvai įskaitomas,
- nebūtų traktoriaus valdymo prietaisų veikimo zonoje,
- neužstotų vaizdo į išorę.

### 3.3 Terminalo prijungimas

Per kištukinį lizdą A prijunkite terminalą prie ISOBUS ir įjunkite srovės tiekimą:

- Kabelį A prijunkite prie terminalo kištukinio lizdo A ir prie traktoriaus kabinos įvorės.



### 3.4 Terminalo įjungimas



1. 1 sekundę spauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.  
→ Parodomi nurodymai dėl saugos funkciją.
2. Traukite jutiklinį mygtuką „Patvirtinti“ nurodyta kryptimi.  
→ Rodyklė pasikeis į varnelę.  
→ Atidaromas pradinis langas.



## 3.5 Išdėstymo keitimas

Po pristatymo terminale visi valdymo šablonai rodomi horizontaliu formatu. Jei prietaisą norite montuoti vertikaliai, iš pradžių pakeiskite išdėstymą:



1. Pradiniame lange paslauskite mygtuką „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“.



2. Paspauskite klavišą „Išdėstymas“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Išdėstymas“.



3. Eklutėje „Orientacija“ paspauskite žymės langelį „Vertikaliai“.  
→ Išdėstymas bus pakeistas.



4. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.

## 3.6 Kalbos pasirinkimas

Po pristatymo terminale visas tekstas rodomas anglų kalba. Norėdami pakeisti nustatytą kalbą:



1. Pradiniame lange paslauskite mygtuką „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“.



2. Paspauskite klavišą „Naudotojas“.  
→ Atidaromas valdymo profilis „Naudotojas“.



3. Paspauskite klavišą „Kalba“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Kalba“.



4. Pasirinkite kalbą.  
→ Žymės langelis mygtuko dešinėje pažymimas varnele.  
→ Kalbos nustatymas pakeičiamas.



5. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.

### 3.7 Laiko zonos pasirinkimas

Pagal laiko zoną rodomas laikas terminale. Vasaros ir žiemos laikas perjungiamas automatiškai, šios funkcijos išjungti negalima.



#### Nurodymas

Pasirinkite laiko juostą su teisingu nustatyto laiku ir atitinkančiu regionu.



1. Pradiniame lange paslauskite mygtuką „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“.



2. Paspauskite klavišą „Sistema“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Sistema“.



3. Paspauskite klavišą „Data ir laikas“.  
→ Rodomas valdymo šablonas „Data ir laikas“.



4. Paspauskite klavišą „Laiko zona“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Laiko zona“.



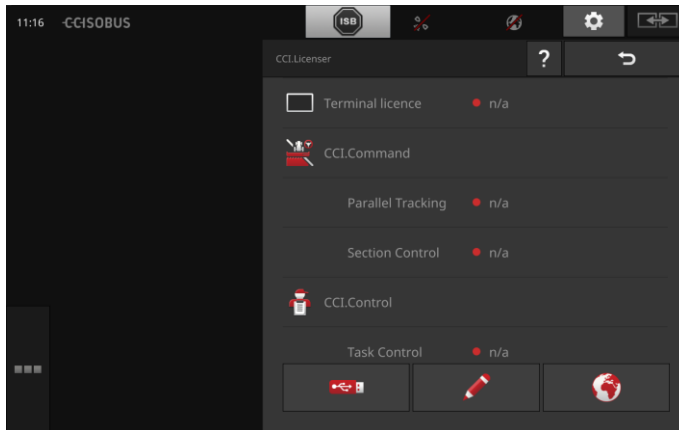
5. Pasirinkite laiko zoną.  
→ Žymės langelis mygtuko dešinėje pažymimas varnele.  
→ Laiko zona bus pakeista.



6. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.

### 3.8 Terminalo licencijos įvedimas

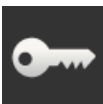
Kad galėtumėte naudotis visomis terminalo funkcijomis, turėsite įvesti terminalo licencijos kodą. Terminalo licenciją gausite internetinėje svetainėje <https://sdnord.net/PA>.



1. Pradiniame lange paslauskite mygtuką „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“.



2. Paspauskite klavišą „Sistema“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Sistema“.

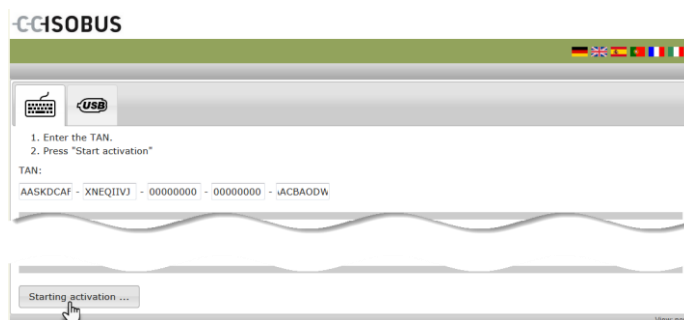


3. Paspauskite klavišą „Licencijos duomenys“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Licencijos duomenys“.



4. Paspauskite klavišą „Įvedimas rankiniu būdu“.  
→ Rodomas licencijos įvedimo vedlys.

## Eksploatacijos pradžia



5. Persijunkite į kompiuterį. Atidarykite naršyklėje internetinę svetainę <https://sdnord/PA>.
6. Atsakykite į saugos klausimą.
7. Įveskite terminalo TAN kodą ir spauskite klavišą „Suaktyvinti“.  
→ Atidaroma terminalo licencija.



8. Terminale spauskite klavišą „Toliau”.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Įveskite terminalo licenciją”.
9. Įveskite terminalo licenciją ir patvirtinkite įvestį spausdami „Toliau”.  
→ Atidaromas valdymo profilis „Įveskite „Section Control” licenciją”.
10. Paspauskite klavišą „Toliau”.  
→ Atidaromas valdymo profilis „Įveskite „Parallel Tracking” licenciją”.
11. Procedūrą baikite paspausdami „Toliau”.

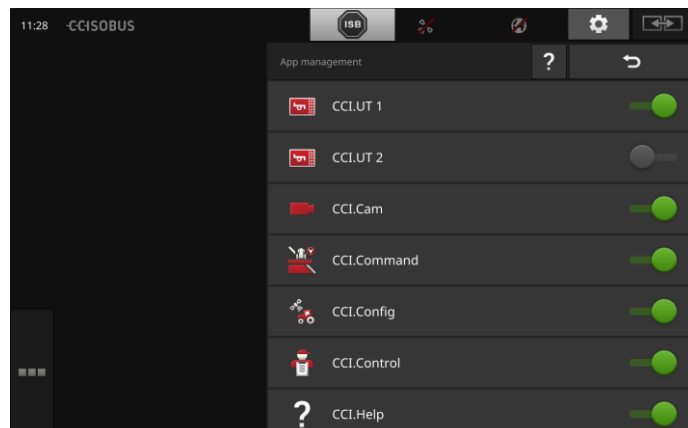


### 3.9 Programų aktyvinimas

Gamykloje yra suaktyvinamos visos programėlės, išskyrus vieną, ir jomis galima naudotis. Programėlė CCI.UT2 nėra suaktyvinta.

Suaktyvinkite CCI.UT2, jei

- vienu metu norite prijungę matyti ir valdyti dvi ISOBUS mašinas,
- valdote vieną ISOBUS mašiną ir norite prijungti papildomą AUX valdymo bloką.



1. Pradiniame lange paslauskite mygtuką „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“.



2. Paspauskite klavišą „Taikomosios programos“.  
→ Atidaromas valdymo profilis „Taikomosios programos“.



3. Paspauskite klavišą „Taikomųjų programų valdymas“.  
→ Atidaromas valdymo profilis „Taikomųjų programų valdymas“.



4. Prijunkite CCI.UT2.  
→ CCI.UT2 bus suaktyvintas.



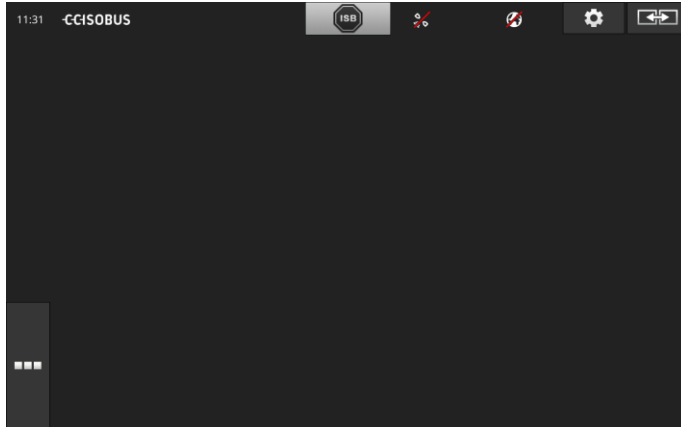
#### Nurodymas

Rekomenduojame visas taikomas programas palikti įjungtas. Nenaudojamas taikomas programas tiesiog palikite programų meniu. Prireikus galėsite greitai prieiti prie šių taikomųjų programų. Taikomosios programoms programų meniu nereikia naudoti procesorių galios ar darbinės atminties.



### 3.10 Valdymo sąsajos reguliavimas

Nepaisant to, kad visos programos yra suaktyvintos, pirmą kartą įjungus terminalą jo valdymo ekranas yra tuščias:

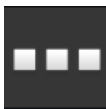


Norite su CCI.UT valdyti ISOBUS mašiną ir su CCI.Control apdoroti mašinos duomenis.

**Pavyzdys**

Prie terminalo prijungėte kamerą ir norite darbo metu matyti kameros vaizdą ekrane:

## Eksploatacijos pradžia



1. Paspauskite klavišą „Taikomųjų programų meniu“.  
→ Atidaromas „Taikomųjų programų meniu“.



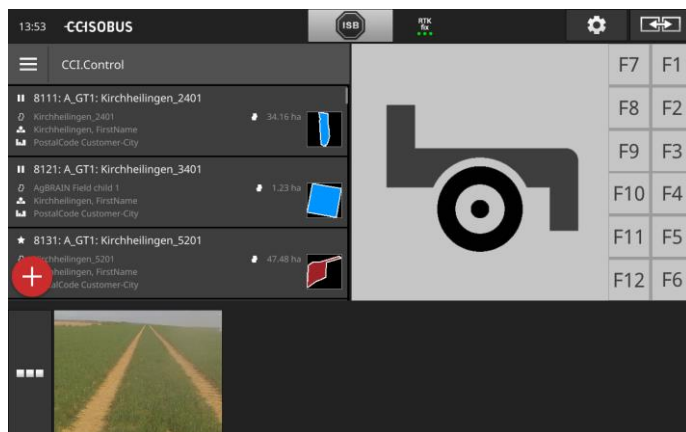
2. Taikomųjų programų meniu paspauskite klavišą „CCI.UT“.  
→ CCI.UT bus rodoma sumažintame rodinyje.



3. Sumažintame rodinyje paspauskite ant „CCI.UT“.  
→ CCI.UT rodoma kairiojoje standartinio rodinio pusėje.



4. Paspauskite klavišą „Programos padėtis“.  
→ CCI.UT rodoma dešiniojoje standartinio rodinio pusėje.
5. Pakartokite 1-3 veiksmus su CCI.Control.  
→ CCI.Control rodoma kairiojoje standartinio rodinio pusėje.
6. Pakartokite 1-2 su CCI.Cam.  
→ CCI.Cam bus rodoma sumažintame rodinyje.



## 4 Grafinė valdymo sąsaja

Susipažinkite su valdymo ekrano dalimis ir struktūra.

### 4.1 Pagalba

CCI.Help padeda atlikti kasdienines užduotis terminale.

CCI.Help

- atsakys į darbo metu kylančius klausimus apie terminalo valdymą,
- pateiks naudingų nurodymų,
- yra pasirenkama mygtuko spustelėjimu ir
- trumpai apibendrina informaciją.

Norėdami peržiūrėti pagalbinę informaciją konkrečiam darbiniam veiksmui, spustelėkite ant klaustuko ženklo.

- „Burger“ meniu pagalba supažindina su pagrindinėmis programos funkcijomis,
- Pateikiama pagalba konfigūruojant nustatymus.



1. Paspauskite klavišą „Pagalba“.  
→ Atidaroma programa CCI.Help.



2. Pereikite per pagalbos tekstą prie reikalingos vietos.

### 4.2 Valdymas judesiais

Terminalas valdomas tik per jutiklinį ekraną. Terminale galima naudoti šiuos judesius:



#### Paspausti

- Trumpai spustelėkite ant norimos vietos jutikliniame ekrane. Pasirinkite norimą elementą pasirinkimų sąrašė arba įjunkite funkciją.



#### Spausti ilgai

- 2 sekundes spauskite ant norimos vietos jutikliniame ekrane.



#### Braukti

- Greitai pereisite per pasirinkimų sąrašą.



#### Nuvilkti ir numesti

- Užfiksavę programą galite ją perkelti į kitą vietą jutikliniame ekrane.



#### Išskėsti pirštus

- Priartinamas žemėlapis rodinio vaizdas.



#### Suglausti pirštus

- Sumažinamas žemėlapis rodinio vaizdsa.

### 4.3 Išdėstymas

Kasdien dirbdami prie terminalo turite matyti visą reikalingą informaciją ir vienu metu galėti valdyti kelias programas.

Terminale palaikomas didelio formato jutiklinis ekranas ir lankstus valdymo sąsajos langų išdėstymas.

Pasirinkite tinkamą išdėstymą pagal terminalo pritvirtinimo kryptį:



#### Standartinis horizontalus

- Praktikoje dažniausiai naudojamas išdėstymas.
- Terminalas montuojamas horizontaliai.
- Galite dirbti su dviem taikomosiomis programomis.
- Programos yra išdėstytos viena šalia kitos.
- ISOBUS mašinos valdymo programuojami klavišai yra ekrano kairėje ir dešinėje pusėje.



#### Horizontalus Maksi

- Terminalas montuojamas horizontaliai.
- Dirbate su viena programa.
- Programa rodoma padidintu vaizdu.



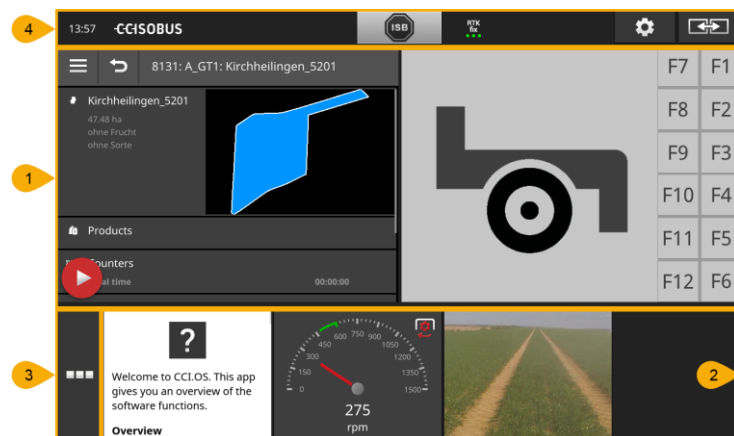
#### Vertikalus formatas

- Terminalas rodomas nustatytas vertikaliai.
- Programos yra išdėstytos viena virš kitos.
- ISOBUS mašinos valdymo programuojami klavišai yra ekrano dešinėje pusėje.

## Grafinė valdymo sąsaja

Toliau apibūdinamas standartinis horizontalus išdėstymas. Apibūdinimuose gali būti apibūdinti ir kitokie išdėstymai.

Ekranas yra padalintas į keturias sritis:



### 1 Standartinis rodinys

Standartiniame rodinyje rodoma iki 2 programų viena šalia kitos.

### 2 Sumažintas rodinys

Sumažintame rodinyje rodomos visos aktyvios programos, išskyrus programą standartiniame rodinyje.

### 3 Programų meniu

Programų meniu galite prieiti prie visų programų, kurios yra suaktyvintos programų naudojimo srityje.

### 4 Būsenos juosta

Būsenos juostos piktogramomis galite stebėti ryšio būseną ir ryšio kokybę šiose sąsajose:

- GPS ir
- WLAN.

### Standartinis rodinys

Taikomas programos galima naudoti tik tada, kai jos rodomos standartiname rodinyje.

### Sumažintas rodinys

Programos sumažintame rodinyje

- nėra valdomos,
- rodo tik pagrindinę informaciją,
- toliau vykdomos veikiančios funkcijos.

Pradedant nuo ketvirtos aktyvios programos, sumažintas rodinys slenkasi į dešinę per matomą vaizdo sritį.



- Perbraukdami slinkite sumažintą rodinį į kairę.  
→ Taikomosios programos bus paslinktos iš nematomos vaizdo srities.

Norėdami valdyti programą, ją iš sumažinto rodinio paslinkite į standartinį rodinį:



- Paspauskite programą sumažintame rodinyje.  
→ Programa pasikeičia vietomis su programa standartinio rodinio kairėje pusėje.



#### Nurodymas

Paslinkus programos toliau veikia be pertraukos ir būsenos pasikeitimo.

Programų eilės tvarką sumažintame rodinyje galima pakeisti:



1. Nuspauskite ir palaikykite programą.  
→ Programa atsikabina nuo sumažinto rodinio.



2. Patraukite programą į naują vietą.

## Grafinė valdymo sąsaja

### Programų meniu

Programų meniu yra sumažintas.

Programų meniu rodomos visos programos, kurias suaktyvinote pasirinkdami:

Aktyvios taikomosios programos

- rodomos standartiniame rodinyje, sumažintame rodinyje arba programų meniu,
- programų meniu yra pažymėtos šviesiai pilku rėmeliu.

Sulaikytosios veiksena režimu nustatytos taikomosios programos

- rodomos tik programų meniu,
- yra pažymėtos tamsiai pilku rėmeliu ir
- nenaudoja procesoriaus galios ir atmintinės vietos.

Programas, kurių kurį laiką nenaudosite, pastumkite į programų meniu:



1. Paspauskite klavišą „Taikomųjų programų meniu“.  
→ Atidaromas „Taikomųjų programų meniu“.



2. Pasirinkite taikomąją programą.  
→ Programa bus pašalinta iš sumažinto rodinio arba standartinio rodinio.

### Pavyzdys

CCI.CAM naudojate tik barstyti mėšlą. Tačiau šios funkcijos dar nereikės kelis mėnesius.

- Todėl CCI.CAM galite pastumti į programų meniu.



### Būsenos juosta

Simboliai būsenos juostos informacinėje srityje greitai nurodo ryšio būseną ir ryšio kokybę.



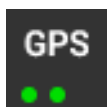
#### **nėra signalo**

Nėra prijungto GPS imtuvo.



#### **negaliojantis signalas**

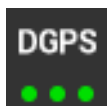
GPS imtuvas yra prijungtas. Tačiau esami padėties duomenys nėra teisingi.



#### **GPS**

GPS imtuvas yra prijungtas. Gaunami padėties duomenys pagal GPS standartą.

- Galima registruoti užduotis.
- Funkcijai Section Control GPS nustatymai yra nepakankamai tikslūs.



#### **DGPS, RTK fiks, RTK float**

GPS imtuvas yra prijungtas. Priėmimo kokybė atitinka perdavimo santykio reikalavimus pagal DGPS, RTK fiks arba RTK float standartą.

- Galima registruoti užduotis ir naudoti funkciją Section Control.



#### **Nėra WLAN**

WLAN ryšio nerasta.



#### **Prisijungti prie WLAN**

Terminalas yra prijungtas prie WLAN.



#### **Nėra interneto ryšio**

Terminalas nėra sujungtas su internetu.

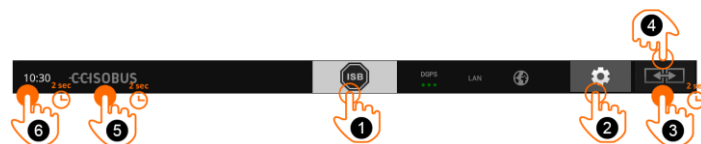


#### **Prisijungta prie interneto**

Terminalas yra sujungtas su internetu.

#### **LAN**

Terminalas per Eth sąsają yra prijungtas prie LAN ryšio tinklo.



Galimi tokie valdymo veiksmai:

### ISB

ISB naudokite,

- 1
    - jei mašinos valdymas nėra priekiniame fone,
    - jei vienu metu reikia išjungti kelias mašinos funkcijas.
- Išsiųskite ISB komandą visiems tinklo imtuvams:
- Paspauskite klavišą „ISB“.
- Terminalas išsiųs ISB komandą į ISOBUS.

### Nustatymai

- 2

Prieš dirbdami su terminalu alikite bazinius nustatymus:

  - Paspauskite klavišą „Nustatymai“.

→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“.

### Standartinis / Maksi

- 3

Persijunkite tarp abiejų horizontalių išdėstymų: standartinis ir maksi.

  - 2 sekundes spauskite klavišą „Išdėstymas“.

→ Rodomas naujas išdėstymas.

### Taikomosios programos padėtis

- 4

Sukeiskite programų padėtis standartiniame rodinyje.

  - Paspauskite klavišą „Išdėstymas“.

→ Taikomosios programos standartiniame rodinyje bus sukeistos padėtimis.

### Terminalo infomacijos peržiūra

- 5

Čia rasite išsamios informacijos apie įdiegtos programinės įrangos versiją.

  - 2 sekundes spauskite įmonės logotipą.

→ Rodoma versijos informacija.

### Ekrano kopijų darymas

- 6

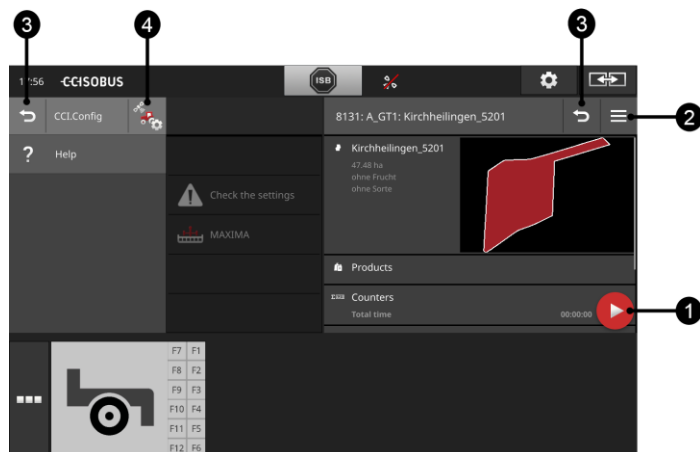
Kilus problemoms terminalo arba ISOBUS mašinos valdyme, galite išsaugoti ekrano turinio kopiją ir nusiųsti ją kontaktiniam asmeniui:

  1. Prijunkite prie terminalo USB raktą.
  2. 2 sekundes spauskite laikrodį.

→ Ekrano kopija bus išsaugota USB rakto sąrašė Katalogas - Ekrano kopija.

## Specialieji jutikliniai mygtukai

Kad būtų galima našiai naudotis programa, terminale yra numatyti specialieji jutikliniai mygtukai.



1

### Veiksmo mygtukas

Veiksmo mygtukai leidžia tiesiogiai prieiti prie svarbiausių funkcijų.

2

### „Burger“ mygtukas

Su „Burger“ mygtuku atidarysite „Burger“ meniu. Per „Burger“ meniu prieisite prie nustatymų, funkcijų ir pagalbinės programos sistemos:

- Paspauskite „Burger“ mygtuką.  
→ Bus atidaryta „Burger“ meniu.

3

### Atgal / Uždaryti

Su mygtuku „Uždaryti“ uždarysite „Burger“ meniu:

- „Burger“ meniu paspauskite mygtuką „Uždaryti“.  
→ „Burger“ meniu bus uždaryta, vėl bus rodomas programos valdymo šablonas.

Su mygtuku „Atgal“ grįšite atgal į ankstesnį valdymo šabloną.

- Paspauskite klavišą „Atgal“.  
→ Aktyvus valdymo profilis uždarytas.  
→ Bus rodomas ankstesnis valdymo profilis.

4

### Taikomosios programos nustatymai

Bendrieji nustatymai apibūdinami sk. „Nustatymai“. Čia galite kiekvieną programą pritaikyti pagal savo reikalavimus:

- Paspauskite klavišą „Programos nustatymai“.  
→ Rodomas valdymo šablonas „Nustatymai“ programai.



### Dėmesio!

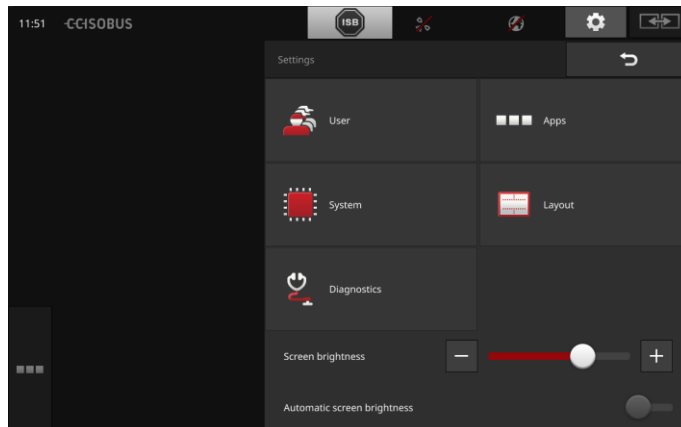
Ne visos ISOBUS mašinos išjungiamos su ISB funkcija.  
Kurios ISB mašinos funkcijos išaktyvintos, žr. mašinos naudojimo instrukcijoje.

---

## 5 Nustatymai



- Paspauskite klavišą „Nustatymai”.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai”:



Valdymo profilyje „Nustatymai” galima tiesiogiai keisti šiuos nustatymus:

### Ekrano šviesumo keitimas

- Paspauskite klavišą „-“, norėdami sumažinti ekrano šviesumą.
- Paspauskite klavišą „+“, norėdami padidinti ekrano šviesumą.

### Automatinis ekrano šviesumas

Šviesos daviklis vertina foninį apšvietimą ir atitinkamai pritaiko ekrano šviesumą.



1. Įjunkite „Automatinį ekrano šviesumą”.  
→ Esant stipriam aplinkos apšvietimui, pvz., krentant tiesioginiams saulės spinduliams, ekrano šviesumas padidinamas.  
→ Esant silpnam aplinkos apšvietimui, pvz., nakties režimu, ekrano šviesumas sumažinamas.
2. Reguliatoriumi pakoreguokite šviesos daviklio veikseną.



### Nurodymas

Minimalus ekrano šviesumas nustatomas rankiniu režimu:

1. Išjunkite „Automatinį ekrano šviesumą”.
2. Paspauskite klavišą „-“, iki kol slankiklis „Ekrano šviesumo keitimas” bus kraštinėje padėtyje kairėje.

# Nustatymai

Nustatymai yra padalinti į sritis „Naudotojas“, „Išdėstymas“, „Sistemos meniu“, „Taikomosios programos“ ir „Diagnostika“.



## Naudotojas

Pritaikykite terminalo valdymo būdą:

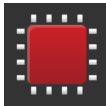
- garsus ir prisilietumo signalus,
- kalbą ir vienetus,
- naudotojų administravimą ir
- matavimo režimą.



## Taikomosios programos

Suaktyvinkite ir konfigūruokite taikomąsias programas:

- programos nustatymus,
- programų aktyvinimą ir
- ISOBUS funkcijų aktyvinimą.



## Sistema

Bendruosius nustatymus ir funkcijas pasirinksite srityje „Sistema“:

- peržiūrėti programinės ir aparatinės įrangos informaciją,
- nustatyti datą ir laiką,
- atkurti gamyklos nuostatus,
- atlikti atnaujinimą,
- sukurti atsarginę kopiją,
- atnaujinti licencijos duomenis ir
- nustatyti interneto ryšį ir nuotolinį valdymą.



## Išdėstymas

Pasirinkite ekrano padėties nustatymą. Horizontaliam variantui galima rinktis standartinį arba Maksi ekrano padalinimą.

1. Paspauskite klavišą „Išdėstymas”.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Išdėstymas”.
2. Paspauskite eilutės „Padėties nustatymas” žymės langelį su norima ekrano orientacija.  
→ Padėties nustatymas bus pakeistas.
3. Spausdami ant „Padalinimas” nustatysite standartinį arba Maksi ekrano rodinį.  
→ Padalinimas bus pakeistas.
4. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal”.

## Diagnostika

Terminalas veda įvykių registracijos žurnalą. Įvykių protokolą vedamas terminale ir niekur nesiunčiamas.

Jei susiduriate su terminalo arba ISOBUS mašinos problema, galite išsiųsti įvykių registracijos žurnalą savo aptarnaujančiam partneriui:



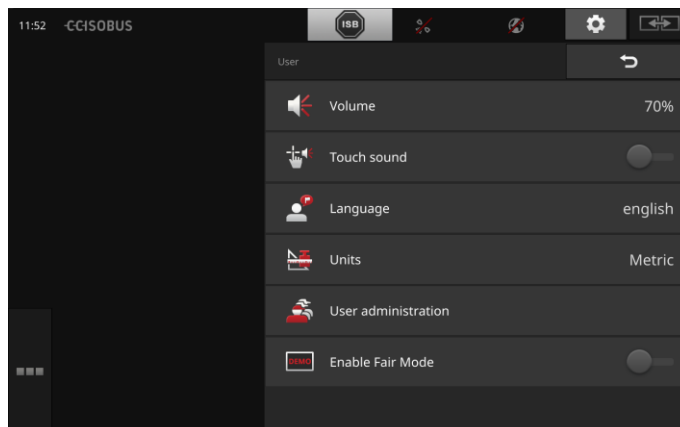
1. Prijunkite prie terminalo USB raktą.
2. Paspauskite klavišą „Diagnostika”.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Diagnostika”.
3. Paspauskite klavišą „Įvykių protokolą”.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Įvykių protokolą”.
4. Paspauskite klavišą „Išsaugoti įvykių protokolą USB rakte”.  
→ Įvykių protokolą bus įrašytas USB rakte.
5. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal”.

## 5.1 Naudotojo nustatymai

Naudotojo nustatymuose pritaikoma ekrano elgsena.



- Valdymo šablone „Nustatymai” paspauskite klavišą „Naudotojas”.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Naudotojas”:



Čia galite atlikti tokius nustatymus:

### Garsumas

Terminalas ir daugelis ISOBUS mašinų generuoja įspėjamuosius signalus. Įspėjamųjų signalų garso stiprumą galima reguliuoti:



1. Paspauskite klavišą „Garsumas“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Garsumas“.
2. Paspauskite klavišą su procentiniu skaičiumi.  
→ Atidaroma ekrano klaviatūra.
3. Nurodykite garsumą %.
4. Patvirtinkite įvedimą „OK“.
5. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.

### Prisilietimo signalų suaktyvinimas



- Perjunkite jungiklį į padėtį „Įjungta“.  
→ Spausdami mygtuką išgirsite garsinį prisilietimo signalą.

### Kalbos pasirinkimas

Pasirinkite kalbą, kuriame bus rodomas tekstas ekrane:



1. Paspauskite klavišą „Kalba“.  
→ Bus rodomas pasirinkimo sąrašas „Kalba“.
2. Pasirinkite kalbą.  
→ Tekstas ekrane bus rodomas naujai nustatyta kalba.
3. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.

### Vienetai

Terminale pakeiskite rodomų vienetų sistemą:



1. Paspauskite klavišą „Vienetai“.  
→ Atidaromas pasirinkimo sąrašas „Vienetai“.
2. Pasirinkite vienetų sistemą.  
→ Terminalas visas vertes rodys nustatyta vienetų sistema.
3. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.

### Naudotojų administravimas

Terminale naudojamos tokios naudotojų grupės:



- Naudotojas
- Priežiūra
- Kūrimo priemonės.

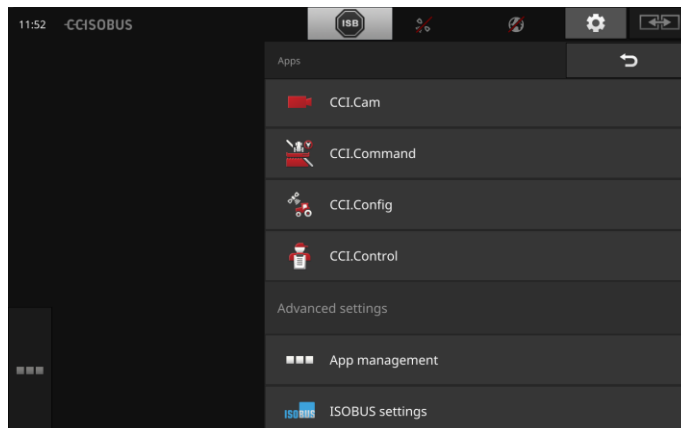
Iš anksto nustatoma grupė „Naudotojas“. Šio nustatymo nekeiskite.



## 5.2 Taikomosios programos nustatymai



- Valdymo šablone „Nustatymai“ paspauskite klavišą „Programos“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Taikomosios programos“:



Galimi tokie valdymo veiksmai:

### Taikomosios programos nustatymai

Nustatomos taikomosios programos.

#### Programų valdymas

Ijungiamos ir išjungiamos programos.

žr. skyrių **Taikomųjų programų valdymas**

#### ISOBUS nustatymai

Nustatykite terminalo ISOBUS elgseną.

žr. skyrių **ISOBUS nustatymai**

## Programų valdymas

Nereikalingas programas galima išjungti. Tai neturės įtakos naudojamai procesoriaus galiai ir atminties vietai.



### Nurodymas

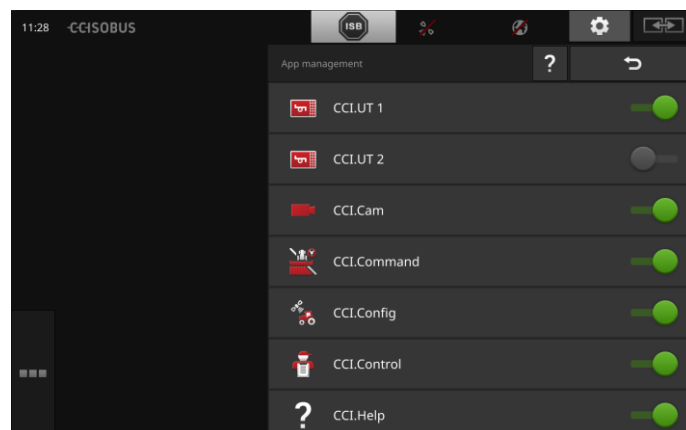
Gali būti, kad išjungus programą tam tikri veiksmai nebus atliekami. Mes rekomenduojame

- Išjungti CCI.UT2, kai norite naudoti dvi ISOBUS mašinas,
- visas kitas programas visada laikyti įjungtas.

Norėdami išjungti programą atlikite toliau nurodytus veiksmus:



1. Paspauskite klavišą „Taikomųjų programų valdymas“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Taikomųjų programų valdymas“.



2. Išjunkite programą.  
→ Parodomas pranešimas.



3. Patvirtinkite įvedimą „OK“.  
→ Programa sustabdoma.  
→ Programa programų meniu neberodoma.

Norėdami įjungti programą, atlikite veiksmus, kaip aprašyta aukščiau. Valdiklį prie programos pavadinimo nustatykite į padėtį „įjungta“.

## ISOBUS nustatymai

Terminale ISOBUS galima nustatyti tokias funkcijas:

- Universalus terminalas,
- AUX-N,
- Užduočių valdiklis,
- TECU,
- Failų serveris.

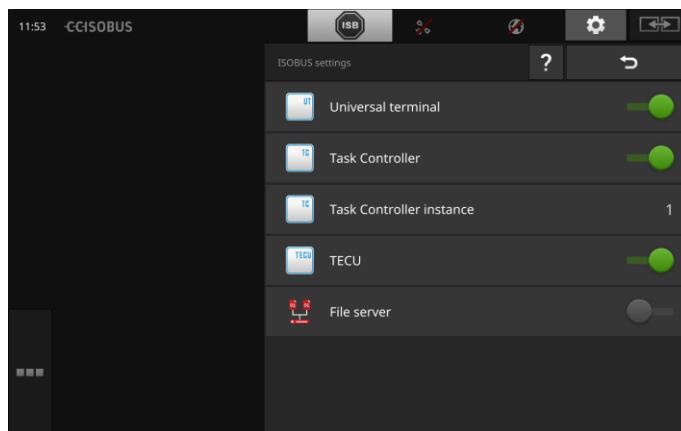
Jei vienu metu naudojate CCI 1200 ir dar vieną ISOBUS terminalą, funkcijas galima paskirstyti tarp abiejų terminalų.

- ISOBUS mašiną valdote per traktoriuje įrengtą ISOBUS terminalą ir
- Naudojate programą CCI.Command, esančią CCI 1200, funkcijai „Section Control“.
  - CCI 1200 išjunkite parinktį „Universalus terminalas“ ir
  - CCI 1200 suaktyvinkite parinktį „Užduočių valdiklis“.

**Pavyzdys**



- Paspauskite klavišą „ISOBUS nustatymai“.
  - Atidaromas valdymo šablonas „ISOBUS nustatymai“:



### Universalus terminalas



Jei suaktyvinta ISOBUS funkcija „Universalus terminalas“, iki dviejų ISOBUS mašinų galima valdyti su CCI 1200. Taip pat tai yra įmanoma, kai tuo pačiu metu naudojamas dar vienas ISOBUS terminalas.

ISOBUS funkciją „Universalus terminalas“ išjunkite tik tuo atveju, jei nenorite terminalu valdyti jokios ISOBUS mašinos:



1. Išjunkite funkciją „Universalus terminalas“.

→ Parodomas pranešimas.



2. Patvirtinkite įvestą nustatymą.

→ ISOBUS funkcija „Universalus terminalas“ bus išjungta.



3. Taikomųjų programų valdyje išjunkite programas CCI.UT1 ir CCI.UT2.



#### Nurodymas

Kai išjungiame ISOBUS funkciją „Universalus terminalas“,

- terminale nebegalima valdyti ISOBUS mašinos, kol nėra įjungta taikomoji programa CCI.UT1 arba CCI.UT2.

### Užduočių valdiklis



Galite naudoti kito ISOBUS terminalo užduočių valdiklį.

Išjunkite ISOBUS funkciją „Užduočių valdiklis“:



1. Išjunkite funkciją „Užduočių valdiklis“.

→ Parodomas pranešimas.



2. Patvirtinkite įvestą nustatymą.

→ ISOBUS funkcija „Užduočių valdiklis“ yra išjungta.



3. Išjunkite taikomųjų programų valdyje programą CCI.Control.



#### Nurodymas

Kai ISOBUS funkcija „Užduočių valdiklis“ yra išjungta,

- CCI.Config, CCI.Control ir CCI.Command nebegaus jokios informacijos iš ISOBUS mašinos,
- negalės veikti funkcijos „Section Control“ ir „Rate Control“,
- nebus siunčiami užsakymo duomenys.

Galite naudoti CCI 1200 užduočių valdiklį ir kito ISOBUS terminalo užduočių valdiklį.

Kiekvienas užduočių valdiklis turi turėti unikalų numerį, kad ISOBUS neiškiltų adresų konfliktas.

ISOBUS mašiną galima sujungti tik su vienu užduočių valdikliu. Mašina pasirenka užduočių valdiklį pagal užduočių valdiklio numerį.

Mašina automatiškai pasirenka

- mažiausią užduočių valdiklio numerį arba
- mašinoje nustatytą užduočių valdiklio numerį. Numerio negalima nustatyti visose ISOBUS mašinose.

1. Paspauskite klavišą „Užduočių valdiklio numeris“.  
→ Rodomas įvedimo langas.



2. Paspauskite klavišą su numeriu.  
→ Atidaroma ekrano klaviatūra.



3. Įveskite užduočių valdiklio numerį.



4. Patvirtinkite įvestą nustatymą.



5. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.  
→ Parodomas pranešimas.



6. Patvirtinkite įvestą nustatymą.



### Nurodymas

Jei keičiate terminalo užduočių valdiklio numerį, šį nustatymą reikia pritaikyti ir ISOBUS mašinoje.

Priešingu atveju mašina nesusijungs su užduočių valdikliu:

- CCI.Config, CCI.Control ir CCI.Command negaus jokios informacijos iš ISOBUS mašinos,
- funkcijos „Section Control“, „Parallel Tracking“ ir „Rate Control“ veikti negalės.

## Nustatymai

### TECU



ISOBUS funkcija „TECU“ siunčia informaciją apie greitį, kuriuo sukasi darbo velenai, užpakalinio kablo padėtį ir geografinę padėtį į ISOBUS mašiną.

„TECU“ funkciją išjunkite tik tuo atveju, jei traktoriaus TECU sugeneruoja klaidos pranešimą, kai yra įjungta TECU terminale.



1. Išjunkite „TECU“ funkciją.  
→ Parodomas pranešimas.



2. Patvirtinkite įvestą nustatymą.  
→ ISOBUS funkcija „TECU“ išjungžiama.

### Failų serveris



Failų serveryje galima pasirinkti saugyklos vietą kiekvienam tinklo da-lyviui. Pavyzdžiui, galima įrašyti ir peržiūrėti ISOBUS mašinos konfigūra-cijos duomenis terminale.

Failų serverį išjunkite tik tuo atveju, jei esate tikri, kad šios funkcijos nenaudoja jokia ISOBUS mašina.

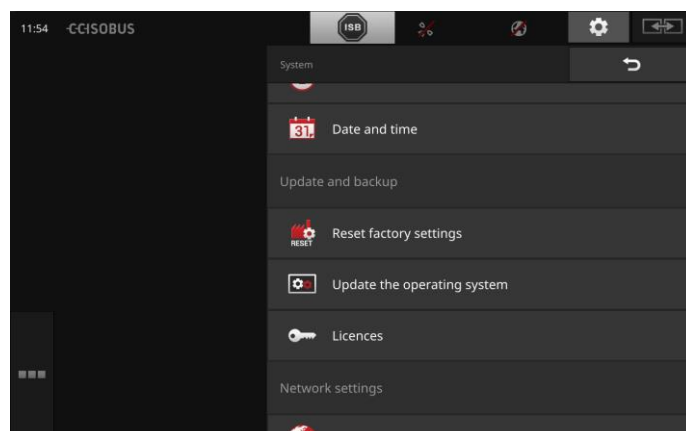


- Išjunkite funkciją „Failų serveris“.  
→ ISOBUS funkcija „File Serveris“ yra išjungta.

## 5.3 Sistemos nustatymai



- Valdymo šablone „Nustatymai“ paspauskite klavišą „Sistema“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Sistema“:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



### Terminalo duomenys

Prie terminalo duomenų rodoma tokia informacija kaip, pvz., įdiegtos programinės įrangos versija ir terminalo serijos numeris. Terminalo duomenys yra reikalingi techninės priežiūros atveju:

1. Paspauskite klavišą „Terminalo duomenys”.  
→ Rodomi terminalo duomenys.
2. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal”.



### Data ir laikas

Žr. skirsnį **Data ir laikas**



### Atkurti gamyklos nuostatus

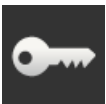
Ši funkcija ištrina visus atliktus jūsų nustatymus ir terminalą vėl grąžina į gamyklines nuostatas.

1. Paspauskite klavišą „Atkurti gamyklos nuostatus”.  
→ Parodomas pranešimas.
2. Patvirtinkite įvedimą „OK”.  
→ Gamyklos nuostatai yra atstatyti.



### CCI.OS atnaujinimas

žr. skyrių **CCI.OS atnaujinimas**



### Licencijos duomenys

žr. skyrių **Licencijos duomenys**



### Internetas

žr. skyrių **Internetas**



### Nuot. aptarn.

žr. skyrių **Nuotolinis aptarnavimas**

# Nustatymai

## Data ir laikas



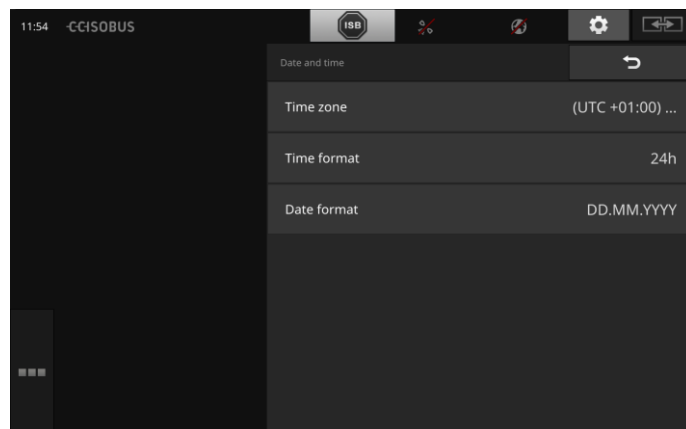
### Nurodymas

Terminalo laikrodis veikia labai tiksliai ir yra nustatomas gamykloje. Laikrodžio negalite ir neturite nustatinėti rankiniu būdu.

Kai yra aktyvus interneto ryšys, terminalo laikrodis sinchroniziuojamas su laiko serveriu.



- Paspauskite klavišą „Data ir laikas“.  
→ Rodomas valdymo šablonas „Data ir laikas“.







## Nurodymas

Laikas ir data rodomi terminale

- pasirinktu formatu ir
  - yra nurodyta laiko žymoje, kurią terminalas siunčia ISOBUS mašinai.
- Rekomenduojame gamyklos nuostatų nekeisti.

Galima atlikti tokius nustatymus:

### Laiko zonos pasirinkimas

Pasirinkite laiko juostą su teisingu nustatytu laiku ir atitinkančiu regionu:

1. Paspauskite klavišą „Laiko zona“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Laiko zona“.
2. Pasirinkite laiko zoną.  
→ Žymės langelis mygtuko dešinėje pažymimas varnele.  
→ Laiko zona bus pakeista.

### Laiko formato pasirinkimas

1. Paspauskite klavišą „Laiko formatas“.  
→ Atidaromas pasirinkimo sąrašas „Laiko formatas“.
2. Pasirinkite formatą.  
→ Žymės langelis mygtuko dešinėje pažymimas varnele.  
→ Laiko formatas bus pakeista.

### Datos formato pasirinkimas

Data terminale rodoma

- pasirinktu formatu ir
  - yra nurodyta laiko žymoje, kurią terminalas siunčia ISOBUS mašinai.
1. Paspauskite klavišą „Datos formatas“.  
→ Atidaromas pasirinkimo sąrašas „Datos formatas“.
  2. Pasirinkite formatą.  
→ Žymės langelis mygtuko dešinėje pažymimas varnele.  
→ Datos formatas bus pakeistas.

## CCI.OS atnaujinimas

Terminalo programinė įranga CCI.OS nuolat yra papildoma naujomis funkcijomis ir atnaujinama. Naujos versijos bus siunčiamos kaip CCI.OS atnaujinimai, kuriuos galite gauti iš savo aptarnaujančio partnerio.

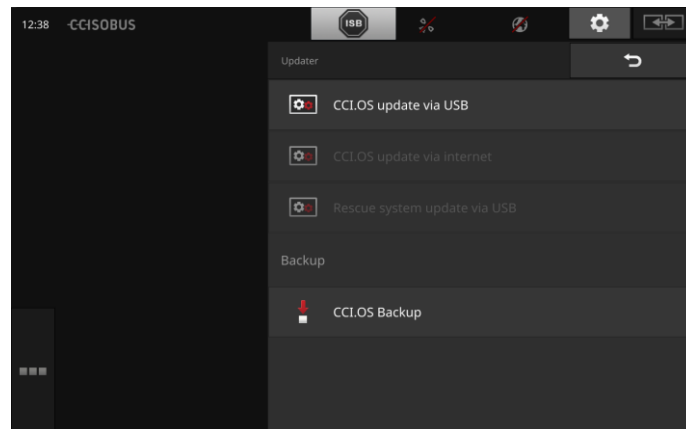


### Dėmesio!

Prieš atnaujindami terminalo programinę įrangą CCI.OS būtinai atjunkite nuo terminalo visas prijungtas ISOBUS mašinas.



- Paspauskite klavišą „CCI.OS atnaujinimas“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Atnaujinimas“:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



## **CCI.OS atnaujinti iš USB rakto**

žr. skyrių **Atnaujinti iš USB rakto**



## **CCI.OS atnaujinti internetu**

Tai yra greičiausias ir paprasčiausias atnaujinimo būdas. Šią funkciją naudokite, jei terminalas yra prijungtas prie interneto:

1. Paspauskite klavišą „CCI.OS atnaujinti internetu”.  
→ Atidaromas pasirinkimo sąrašas su prieinamais atnaujinimais.
2. Pasirinkite atnaujinimą.
3. Paspauskite klavišą „Atnaujinti CCI.OS”.  
→ Parodomas pranešimas.
4. Patvirtinkite klausimą paspausdami „Gerai”.  
→ Atliekamas atnaujinimas.  
→ Baigus atnaujinimą terminalas turi būti paleistas iš naujo.
5. Paspauskite klavišą „Paleisti terminalą iš naujo”.  
→ Parodomas įspėjamasis pranešimas.
6. Procedūrą baikite paspausdami „Gerai”.



## **Gelbėjimo sistema**

Atnaujinti gelbėjimo sistemą gali tik gamintojas arba jo aptarnaujantis ir pardavimų partneris.



## **Atsarginės kopijos sukūrimas**

Prieš atnaujinami CCI.OS terminalo programinę įrangą pasidarykite terminalo kopiją.

Retais atvejais CCI.OS terminalo programinės įrangos atnaujinimas būna nesėkmingas. Tokiu atveju terminalą bus galima paleisti tik iš gelbėjimo sistemos.

Prieš pirmą kartą atlikdami duomenų atsarginį kopijavimą įdiekite gelbėjimo sistemą:

→ Terminalas vėl yra paruoštas veikti.

1. Prijunkite USB raktą, kuriame būtų mažiausiai 1 GB laisvos vietos, prie terminalo.
2. Paspauskite klavišą „Nustatyti atsarginį kopijavimą”.  
→ Parodomas įspėjamasis pranešimas.
3. Pradėkite atsarginį kopijavimą spausdami „Gerai”.  
→ USB rakte bus įrašyta atsarginė kopija.
4. Paspauskite klavišą „Paleisti terminalą iš naujo”.  
→ Parodomas įspėjamasis pranešimas.
5. Patvirtinkite įspėjamąjį pranešimą spausdami „Gerai”.  
→ Proceso pabaiga.  
→ Paleiskite terminalą iš naujo.

### Atnaujinimas iš USB rakto



#### Nurodymas

Naudokite USB raktą, kuriame būtų mažiausiai 200 MB laisvos vietos.  
→ Įdiegimo programa įdiegimo duomenis proceso metu įrašo į USB raktą.



#### Nurodymas

USB raktas turi būti prijungtas prie terminalo, kol atnaujinimai baigiami.



1. Paspauskite klavišą „CCI.OS atnaujinti iš USB rakto“.  
→ Atidaromas pasirinkimo sąrašas su prieinamais atnaujinimais.



2. Pasirinkite atnaujinimą.



3. Paspauskite klavišą „Atnaujinti CCI.OS“.  
→ Parodomas pranešimas.



4. Paleiskite atnaujinimą.  
→ Bus įdiegta nauja terminalo programinė įranga.  
→ Baigus įdiegimą terminalas turi būti paleistas iš naujo.



5. Paspauskite klavišą „Paleisti terminalą iš naujo“.  
→ Parodomas įspėjamasis pranešimas.

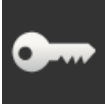


6. Patvirtinkite įspėjamąjį pranešimą.  
→ Atnaujinimas bus baigtas.  
→ Paleiskite terminalą iš naujo.

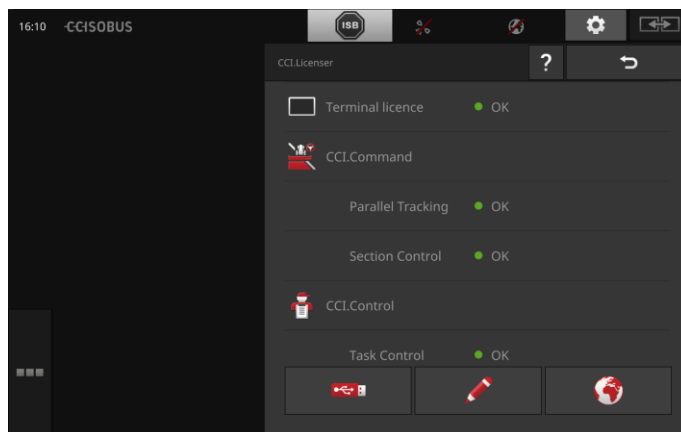
## Licencijos duomenys

Terminalo licencijos duomenis atnaujinti būtina tokiais atvejais:

- po CCI.OS atnaujinimo,
- įsigijus mokamos programos licenciją.



- Paspauskite klavišą „Licencijos duomenys“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „CCI.Licenser“:



Galimi tokie valdymo veiksmai:



### Licencijos duomenų atnaujinimas internetu

Tai yra greičiausias ir paprasčiausias atnaujinimo būdas. Šią funkciją naudokite, jei terminalas yra prijungtas prie interneto:

1. Paspauskite klavišą „Internetas“.  
→ Licencijos duomenys bus atnaujinti.
2. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.



### Licencijos duomenų atnaujinimas iš USB rakto

Spartus ir prieinamas būdas atnaujinti duomenis. Naudokite šią funkciją, kai turite prieigą prie kompiuterio su interneto ryšiu:

1. Prijunkite prie terminalo USB raktą.
2. Paspauskite klavišą „USB“.  
→ Rodomas valdymo šablonas „TAN eksportavimas“.
3. Paspauskite klavišą „Eksportuoti“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Atsisiųsti naujus licencijos duomenis“.
4. Prijunkite USB raktą prie savo kompiuterio.
5. Atverkite savo kompiuteryje puslapį „<https://sdnord.net/PA>“ ir laikykitės nurodymų.  
→ Nauji licencijos duomenys įrašomi į USB raktą.
6. Prijunkite prie terminalo USB raktą.  
→ Licencijos duomenys bus atnaujinti.
7. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.



### Licencijos duomenų įvedimas rankiniu būdu

1. Paspauskite klavišą „Įvedimas rankiniu būdu“.  
→ Rodomas TAN.
2. Atverkite savo kompiuteryje puslapį „<https://sdnord.net/PA>“.
3. Įveskite TAN.  
→ Nauji licencijos duomenys rodomi kompiuteryje.
4. Terminale spauskite klavišą „Toliau“.
5. Įveskite terminalo licenciją.
6. Paspauskite klavišą „Toliau“.
7. Jei yra, nurodykite „Section Control“ licenciją.
8. Paspauskite klavišą „Toliau“.
9. Jei yra, nurodykite „Parallel Tracking“ licenciją.
10. Procedūrą baikite paspausdami „Atgal“.

## Internetas

CCI.OS atnaujinimą ir licencijos duomenų atnaujinimą internetu atliksite greitai ir paprastai.

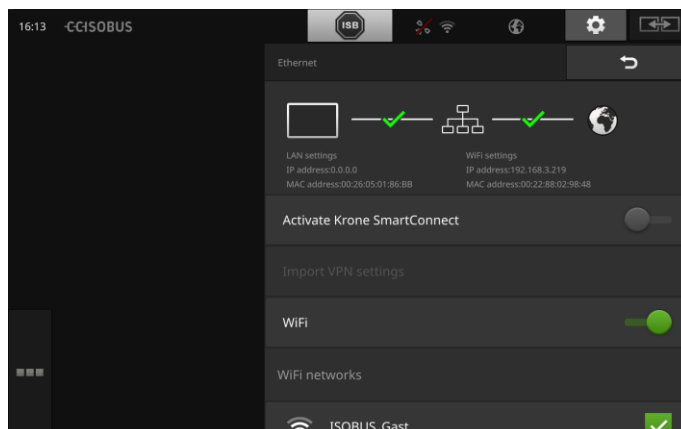
Nuotoliniam aptarnavimui reikia aktyvaus interneto ryšio.

Šią galimybę galite naudoti terminale su prijungtu internetu:

1. Terminalui yra skirtas WLAN adapteris. Ryšys su internetu palaikomas per WLAN. WLAN ryšys nustatomas, pvz., per jūsų išmaniojo telefono karštosios prieigos tašką.
2. „SmartConnect“ yra įdiegiama traktoriaus kabinoje ir užmezga interneto ryšį per mobiliojo ryšio tinklą. „SmartConnect“ ryšiui su terminalu reikia „Eth“ kabelio.



- Paspauskite klavišą „Internetas“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Internetas“:



Galimi tokie valdymo veiksmai:

### „SmartConnect“ suaktyvinimas



„SmartConnect“ yra daugiafunkcis išorinis terminalo priedas, naudojamas per interneto ryšį:

1. Prijunkite „SmartConnect“ prie terminalo.
2. Įjunkite „SmartConnect“.
  - Terminalas prisijungia prie „SmartConnect“.
  - Nustatomas interneto ryšys.
  - Simboliais būsenos juostoje rodoma ryšio būseną ir kokybę.

---

### Užmegzti ryšį su WLAN

Terminalui prie interneto prijungti naudojamas WLAN adapteris:

1. Prijunkite WLAN adapterį prie 3 arba 4 lizdo.
2. Paspauskite klavišą „WLAN“.
  - Rodomas pasirinkimo sąrašas „WLAN tinklai“.
3. Pasirinkite WLAN tinklą.
  - Atidaromas langas slaptažodžiui įvesti.
4. Įveskite WLAN slaptažodį ir patikrinkite spausdami „Gera“.
  - Terminalas prisijungia prie WLAN.
  - Simboliais būsenos juostoje rodoma ryšio būseną ir kokybę.

Neteisingai įvestą WLAN slaptažodį pataisykite taip:



1. Paspauskite ant pasirinkimo sąrašo „WLAN tinklai“ ir palaikykite dvi sekundes klavišą su WLAN pavadinimu.
  - Atidaromas kontekstinis meniu.



2. Pasirinkite „Redaguoti“.
  - Atidaromas langas slaptažodžiui įvesti.



3. Pakeiskite slaptažodį ir patikrinkite spausdami „Gera“.



## Nuot. aptarn.

Jei kyla problemų su terminalo valdymu arba ISOBUS mašinomis, galima kreiptis į savo aptarnaujantį partnerį ir jam suteikti nuotolinę prieigą prie terminalo.

Jis galės matyti informaciją ekrane, tačiau jokių veiksmų su terminalu atlikti tiesiogiai negalės.



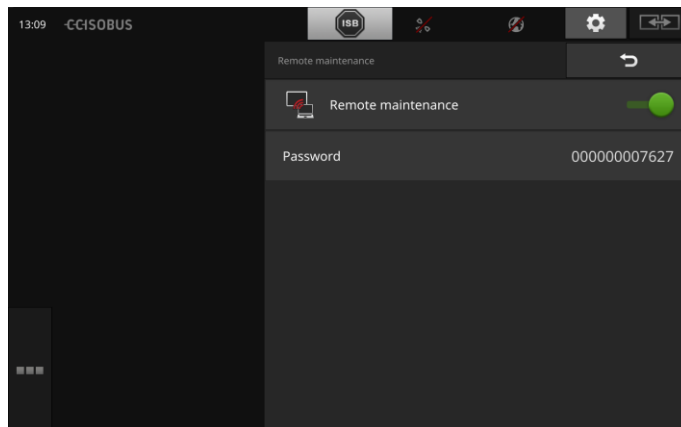
### Nurodymas

Prie terminalo per internetą galima prieiti tik tuo atveju, kai yra įjungtas nuotolinis aptarnavimas. Nuotolinį aptarnavimą įjunkite tik tada, kai tai nurodo jūsų aptarnaujantis partneris.

Tam yra būtina, kad veiktų interneto ryšys.



- Paspauskite klavišą „Nuot. aptarn“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nuot. aptarn“:



1. Įjunkite funkciją „Nuot. aptarn“.  
→ Paleidžiamas nuotolinis aptarnavimas.  
→ Bus rodomas slaptažodis prieigai prie terminalo.



2. Šį slaptažodį praneškite savo aptarnaujančiam partneriui.
3. Spausdami „Atgal“ grįšite atgal į pradinį rodinį ir parodysite problemą.  
→ Aptarnaujantis partneris matys vaizdą ekrane.



4. Norėdami baigti seansą, nuotolinį aptarnavimą išjunkite.

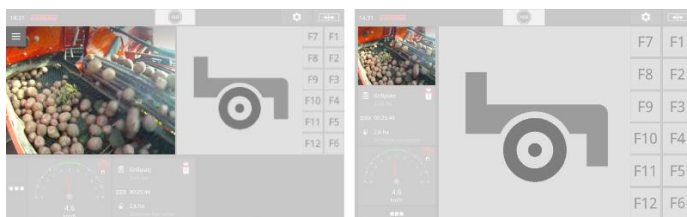


## 6 Kameros vaizdų rodinys

CCI.CAM pateikia kameros vaizdų rodimus.

Galite akimirksniu peržiūrėti informaciją apie mašinas ir darbų eiga, rodomą iki aštuonių kamerų rodimuose. Kadangi kamerų rodiniai perjungiami cikliška, rankiniu būdu tarp kamerų persijungti nereikia.

Atidarykite CCI.Cam standartiniame arba sumažintame rodimyje. Taip visada galėsite pagal poreikį matyti kameros vaizdą.

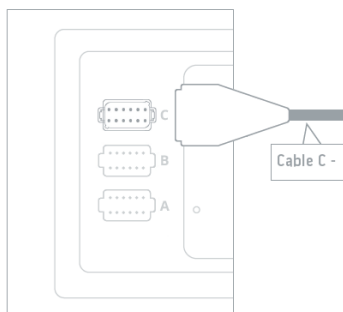


### 6.1 Eksploatacijos pradžia

#### Kameros prijungimas

Kamerą galima prijungti tiesiai prie terminalo:

1. Išjunkite terminalą.
2. Prijunkite kabelį C prie kištukinio lizdo C terminale ir prie kameros.
3. Įjunkite terminalą.



#### Nurodymas

Kaip yra priskirti kontaktai kištukiniam lizdai C, žiūrėkite priede.

Jei kameras prie kištukinio lizdo arba kabelio C jungiate patys, atkreipkite dėmesį į struktūrą.

### Dviejų kamerų prijungimas

Kad būtų galima prijungti prie terminalo dvi kameras, reikalingas vaizdo miniplekseris. Vaizdo miniplekseris maitinamas iš terminalo.



1. Išjunkite terminalą.
2. Prijunkite kameras prie vaizdo miniplekserio.
3. Prijunkite kabelį C prie kištukinio lizdo C terminale ir prie vaizdo miniplekserio.
4. Įjunkite terminalą.  
→ Atidaromas pradinis langas.
5. Paspauskite klavišą „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“:
6. Paspauskite klavišą „Taikomosios programos“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Taikomosios programos“:
7. Paspauskite klavišą „CCI.Cam“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas su CCI.Cam nustatymais.
8. Paspauskite klavišą „Vaizdo miniplekseris“.  
→ Jungiklis yra padėtyje „įjungta“.  
→ Vaizdo miniplekseris bus suaktyvintas.
9. Atidarykite CCI.Cam standartiniame rodinyje.  
→ Bus rodomas 1 kameros vaizdas.



### Aštuonių kamerų prijungimas

Su vaizdo multipleksieriu galima prie terminalo prijungti iki aštuonių kamerų.



#### Dėmesio!

Terminalas į vaizdo multipleksierį gali teikti tik ribotą įtampą. Jei būtų perkrauta terminalo maitinimo srovės įtampa, terminalas būtų sugadintas.

→ Jei prie vaizdo multipleksierio jungiate tris ar daugiau kamerų, vaizdo multipleksieriui reikia išorinio maitinimo šaltinio.



1. Išjunkite terminalą.
2. Prijunkite kameras prie vaizdo multipleksierio.
3. Prijunkite kabelį C prie kištukinio lizdo C terminale ir prie vaizdo multipleksierio.
4. Įjunkite terminalą.  
→ Atidaromas pradinis langas.
5. Atidarykite CCI.Cam standartiniame rodinyje.  
→ Bus rodomas 1 kameros vaizdas.

## Kameros vaizdų rodinys



### Nurodymas

Nepriskirtoms multipleksio jungtims bus rodomas juodas kameros vaizdas.

---

## 6.2 Valdymas

### Kameros vaizdo rodymas

Kameros vaizdas bus rodomas, jei CCI.Cam atidaroma standartiniame, padidintame arba sumažintame rodinyje.

### Kameros vaizdas veidrodinis atvaizdas

Kameros vaizdas rodomas pagal vertikalią ašį.

Veidrodyje rodomas kameros vaizdas, pvz., iš galinės eigos kameros:



CCI.Cam gali būti valdoma tik standartiniame rodinyje:

1. Pastumkite CCI.CAM į standartinį rodinį.



2. Paspauskite ant kameros vaizdo per vidurį.

→ Rodomas „Burger“ mygtukas.



3. Paspauskite mygtuką „Burger“.

→ Rodomas „Burger“ meniu.



4. Perjunkite jungiklį „Veidrodinis atspindys“ į padėtį „Įjungta“.

→ Kameros vaizdas bus rodomas su veidrodiniu atspindžiu.

Vėl išjunkite „Veidrodinį atspindį“, norėdami matyti kameros vaizdą normaliame rodinyje.



#### Nurodymas

Jungiklis „Veidrodinis atspindys“ veikia tik su tiesiogiai matomais kamerų rodiniais.



#### Nurodymas

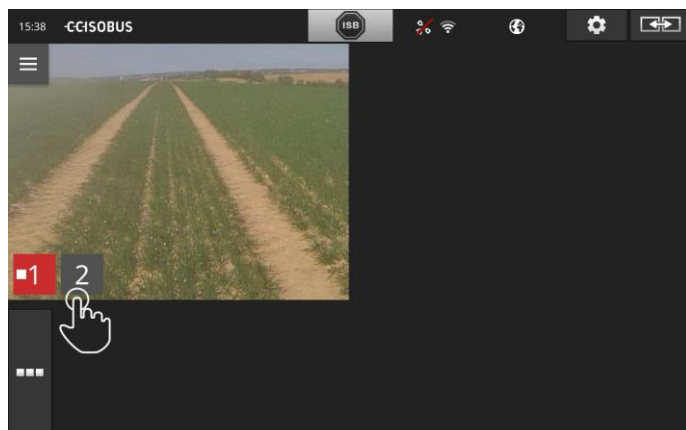
Jei terminalas paleidžiamas iš naujo, „Veidrodinio atspindžio“ jungiklio padėtis išlaikoma, kokia buvo.

## Kameros vaizdų rodinys

Toliau apibūdintas funkcijas naudokite tik tuo atveju, jei prie terminalo prijungtos kelios kameros.

### Nuolat rodyti kameros vaizdą

Jei norite visą laiką matyti kurios nors konkrečios kameros vaizdą. Kameros vaizdas rodomas iki tol, kol pasirenkamas kitas rodinys:



1. Paspauskite ant kameros vaizdo per vidurį.  
→ Rodomas kameros pasirinkimo klavišas.

2

2. Paspauskite pilką klavišą su kameros numeriu.  
→ Kameros vaizdas bus rodomas.



### Automatinis kameros perjungimo nustatymas

Norite

- automatiškai perjungti vaizdą tarp kelių arba visų kameros rodinių ir
- nustatyti kiekvieno kameros vaizdo rodymo trukmę.

Persijunkite į redagavimo režimą.



1. Paspauskite ant kameros vaizdo per vidurį.  
→ Rodomi valdymo mygtukai.



2. Paspauskite „Burger“ mygtuką.  
→ Rodomas „Burger“ meniu.



3. Perjunkite „Redagavimo režimo“ jungiklį į padėtį „Įjungta“.  
→ Rodomas kameros pasirinkimo klavišas.

Dabar nustatykite,

- kiek ilgai turi būti rodomas kiekvienos kameros vaizdas ir
- kokia eilės tvarka persijungiama tarp kamerų vaizdų:



4. Paspauskite kameros, kuri turi būti rodoma pirmoji, klavišą. Laikykite klavišą nuspaustą tol, kol bus parodytas tos kameros vaizdas.

5. Procesą pakartokite su kitomis kameromis.

Išeikite iš darbinio režimo:



6. Paspauskite ant kameros vaizdo per vidurį.  
→ Rodomi valdymo mygtukai.



7. Paspauskite „Burger“ mygtuką.  
→ Rodomas „Burger“ meniu.



8. Perjunkite „Redagavimo režimo“ jungiklį į padėtį „Išjungta“.

Automatiškai pradedamas kameros pakeitimas:



9. Paspauskite ant kameros vaizdo per vidurį.  
→ Rodomas kameros pasirinkimo klavišas.



10. Raudoną kameros numerį spauskite tik su simboliu „Stop“.  
→ Pradedamas automatinis persijungimas tarp kamerų.  
→ Raudonas klavišas rodo „Peržiūros“ simbolį.

## Kameros vaizdų rodinys



### Nurodymas

Jei kameros vaizdas nenumatomas rodyti su automatinio kamerų vaizdo perjungimu neįtraukite tokios kameros nustatydami rodymo trukmę ir rodymo tvarką.



### Nurodymas

Nustatyta kameros vaizdo rodymo trukmė ir eilės tvarka bus išlaikyta tol, kol jos nepakeisite.

Po naujo terminalo paleidimo galite pradėti automatinį kamerų vaizdo perjungimą.

## Automatinis kameros perjungimo išjungimas

Automatinis kamerų vaizdo perjungimas yra įjungtas.

Jei norite išjungti automatinį kameros perjungimą:



1. Paspauskite ant kameros vaizdo per vidurį.  
→ Rodomas kameros pasirinkimo klavišas.



2. Spauskite raudoną kameros numerį su simboliu „Play“.  
→ Automatinis kamerų vaizdo perjungimas yra išjungtas.  
→ Raudonas klavišas rodo „Stop“ simbolį.

Jei norite įjungti automatinį kameros perjungimą:

- Raudoną kameros numerį spauskite tik su simboliu „Stop“.

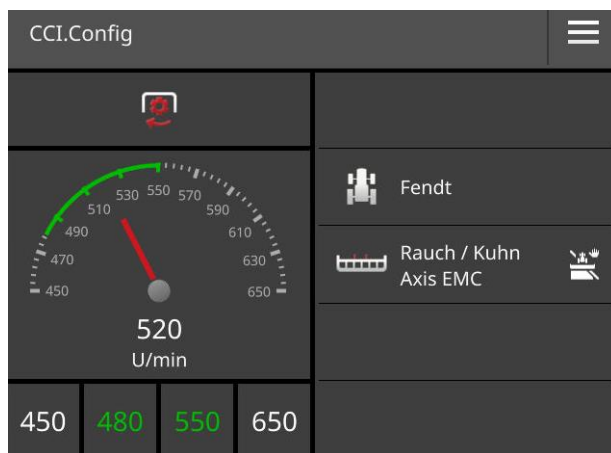
## 7 Sujungimo nustatymai

Norite naudoti funkcijas „Section Control“ ir „Rate Control“. Abi funkcijos veikia konkrečioje vietoje ir joms reikia tokios tikslios informacijos apie atitinkamą vietą:

- informacijos apie greitį šaltinis ir tipas,
- GPS imtuvo padėtis,
- mašinos įrangos tvirtinimo būdas.

Šią informaciją rasite CCI.Config pagal atliekamo darbo pobūdį.

Sinchronizuokite CCI.Config su vietiniu tachometru:



Jūsų tachometre gali būti rodomas:

- ratų sukimosi greitis,
- radaro greitis,
- GPS greitis arba
- GTV veleno apsukos.

Kiekvienam iš keturių greičių tipų galima nurodyti optimalų darbinį diapazoną.

# Sujungimo nustatymai

## 7.1 Eksploatacijos pradžia

### Traktoriaus duomenys

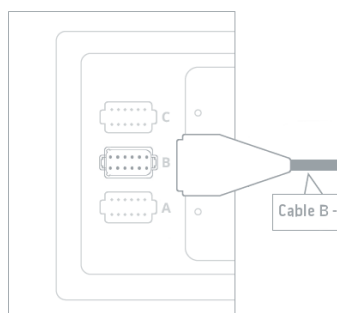
ISOBUS traktoriuje visi tinklo dalyviai paruošiami per ISOBUS su tokiais traktoriaus duomenimis:

- Radaro ir ratų sukimosi greitis,
- GTV veleno apsukos,
- važiavimo kryptis ir
- užpakalinio kablų padėtis.

### Signalų kištukinis lizdas

Jei traktorius nėra prijungtas prie ISOBUS, terminalas traktoriaus duomenis nuskaityti per traktoriaus kištukinį lizdą:

1. Išjunkite terminalą.
2. Prijunkite kabelį B prie terminalo kištukinio lizdo B ir signalų kištukinio lizdo.
3. Įjunkite terminalą.



Čia pridėkite traktorių:

**Naujas trakto-  
rius**



1. Paspauskite klavišą „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“:



2. Paspauskite klavišą „Taikomosios programos“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Taikomosios programos“:

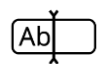


3. Paspauskite klavišą „CCI.Config“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas su CCI.Config nustatymais.



4. Paspauskite klavišą „Traktorius“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Traktorius“.

5. Paspauskite klavišą „+“.



6. Įveskite traktoriaus pavadinimą.



7. Patvirtinkite įvedimą „OK“.  
→ Rodomas traktorių sąrašas.



8. Grįžkite atgal į „CCI.Config“ nustatymus.

Nustatykite traktorių:

**Traktoriaus  
nustatymai**



### GPS greitis

Pasirinkite ISOBUS pranešimą, su kuriuo GPS greitis bus siunčiamas į mašiną.

Šį pranešimą reikia nustatyti ir mašinoje.

### Atstumas A

Atstumas tarp GPS imtuvo ir traktoriaus nuorodinio taško:

- Išmatuotas atstumas skersai važiavimo kryptiai.
- Traktoriaus orientyras yra galinės ašies vidurinis taškas.



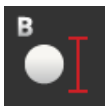
1. Traktoriuje per vidurį sumontuokite GPS imtuvą. Tai yra rekomenduojama eiga.
2. Paspauskite klavišą „Atstumas A“.  
→ Rodomas įvesties dialogo langas.
3. Nustatykite atstumą A į 0 ir patvirtinkite spausdami „Atgal“.

---

### Atstumas B

Atstumas tarp GPS imtuvo ir traktoriaus nuorodinio taško:

- Išmatuojamas atstumas važiavimo kryptimi.
- Traktoriaus orientyras yra galinės ašies vidurinis taškas.



1. Pažymėkite po traktoriumi galinės ašies vidurinį tašką ir GPS imtuvo padėtį kreida ant grindų.
2. Išmatuokite atstumą.
3. Paspauskite klavišą „Atstumas B“.  
→ Rodomas įvesties dialogo langas.
4. Įveskite išmatuotą vertę ir patvirtinkite spausdami „Atgal“.

---

### Tvirtinimo būdas ir Atstumas C

Atstumas tarp prijungimo taško ir traktoriaus nuorodinio taško:

- Išmatuojamas atstumas važiavimo kryptimi.
- Traktoriaus orientyras yra galinės ašies vidurinis taškas.
- Kiekvienam tvirtinimo būdai yra atskiras atstumas C. Įveskite atstumą C kiekvienam tvirtinimo būdai.



---

### Signalų kištukinis lizdas



CCI.Config įjunkite signalų kištukinio lizdo funkciją. Reikia sukalibruoti signalus. Vykdykite CCI.Config nurodymus. X daviklį įjunkite tik tada, kai prie terminalo per signalų kištukinio lizdo jungtį prijungtas X daviklis. „Power Management“ galima naudoti tik su tam tikrais montuojamais ISOBUS kabeliais.

---

### Mašinos pridėjimas:

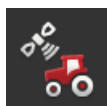
#### Nauja mašina



1. Paspauskite klavišą „Nustatymai“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Nustatymai“:



2. Paspauskite klavišą „Taikomosios programos“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Taikomosios programos“:

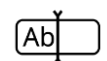


3. Paspauskite klavišą „CCI.Config“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas su CCI.Config nustatymais.



4. Paspauskite klavišą „Mašina“.  
→ Atidaromas valdymo šablonas „Mašina gale“.

5. Paspauskite klavišą „+“.



6. Įveskite mašinos pavadinimą.



7. Patvirtinkite įvedimą „OK“.  
→ Rodomas mašinų sąrašas.



8. Grįžkite atgal į „CCI.Config“ nustatymus.

### Nustatykite mašiną:

#### Mašinos nustatymai



#### Darbinis plotis



#### Mašinos tipas

Traukiamoms mašinoms ir savaeigėms transporto priemonėms terminalas apskaičiuoja dalinį plotį važiuojant kreivėmis. Su prijungtomis mašinomis dalies pločio padėtis lieka fiksuota.



#### Tvirtinimo būdas

Terminalas automatiškai naudoja atstumą C, įvestą atliekant traktoriaus nustatymus.

Daugelis ISOBUS mašinų informaciją apie savo tvirtinimo būdą siunčia į terminalą. Tokiu atveju tvirtinimo būdo nustatyti nereikia.



### Atstumas D1

Atstumas tarp nuorodinio taško ir mašinos prikabinimo taško.

- Velkamos mašinos orientyras yra ant pirmosios ašies vidurinio taško.
- Prijungtos mašinos orientyras padėtį nurodo mašinos gamintojas.
- Rankiniu būdu nustatytoms mašinoms (pvz., žemdirbystės prietaisams) atstumą D1 išmatuokite tarp jungimo taško ir paskutinės konstrukcinės dalies (pvz., veleno).



### Dalinio pločio geometrija



### Uždelsimo laikai

Uždelsimo laikas apibūdina, kiek laiko uždelsiama po to, kai gaunama komanda, iki kol po to įsijungia atitinkama dalinio pločio nuostata.

Nustatykite įjungimo laiką ir išjungimo laiką.



## **8 UT ir AUX**

Jūsų ISOBUS mašinos valdomos per terminalą. Naudokite taikomas programas CCI.UT1 ir CCI.UT2.

Sudėtingos ISOBUS mašinos funkcijos geriau pasiekiamos naudojant vairalazdę, jutiklinę juostą ar kitą papildomą ISOBUS valdymo bloką (AUX-Control arba AUX).

Papildomo valdymo bloko valdymo elementus galima nustatyti pagal mašinos funkcijas.

UT ir AUX



## 9 Duomenų valdymas

Su CCI.Control įrašomi, importuojami ir eksportuojami užsakymo duomenys.

Su CCI.Control galite terminale administruoti užduotis ir laukų duomenis. Po importavimo ISO-XML formatu galite naujas užduotis taip pat nustatyti tiesiai CCI.Control.

Su CCI.Control atliekamas užsakymų registravimas ir tvarkymas.

- Keitimuisi duomenimis naudojamas ISOBUS nustatytas ISO-XML formatas. Duomenys yra perkeliama per USB raktą arba persiunčiami internetu.
- Proceso duomenys apdorojami ir mašina valdoma per ISOBUS. Tam mašinos darbiname kompiuteryje turi būti nustatyta užduočių valdiklio programinė įranga.

Jei yra prijungtas GPS imtuvas, specialų paviršiaus dalies paruošimą galima automatizuoti. Per kompiuterį galima apdoroti suplanuotus užsakymus su programų kortelėmis ir dokumentuoti su padėties informacija.

**Specialus paviršiaus dalies paruošimas**

Paprasčiausiu atveju „CCI.Control“ galima eksploatuoti be užduoties duomenų ir be ISOBUS mašinos.

**Autonominis veikimo režimas**

Pradinius duomenis (vairuotojas, režimas, gaminys ir pan.) ir užsakymą galite nustatyti tiesiai terminale ir „CCI.Control“ naudoti kaip užduoties duomenų registravimo priemonę. Bus užregistruota tokia informacija kaip laikas, priemonės trukmė, naudojama GPS antena bei užsakymui naudojami pradiniai duomenys.

Daugelyje modernių ISOBUS mašinų „CCI.Control“ pateikia proceso duomenis.

**Naudojimas su mašina**

Proceso duomenimis laikoma

- specifinė mašinos informacija
- specifinė informacija pagal užsakymą (programų duomenys ir užsakymo duomenys)

Kokie proceso duomenys bus pateikiami skaitikliuose, priklauso nuo mašinos, tai nustato mašinos gamintojas.

Po užsakymo pradžios šiuos proceso duomenis pažymi „CCI.Control“. Importuojant užsakymą iš žemės registravimo kortelės arba vairuotojui kuriant užsakymą rankiniu būdu, pradiniai duomenys (laukas, klientas, vairuotojas, gaminys ir pan.) įrašomi kartu su proceso duomenimis (darbo laiku, tręšimo norma, darbinės padėties laiku ir pan.).

Eksploatuojant su ISOBUS nepalaikančia mašina „CCI.Control“ negali pažymėti jokių mašinos duomenų. Tačiau nurodomas darbo laikas ir nuvažiuotas ruožas (naudojant GPS imtuvą).

**Nenaudojant ISOBUS**

### Žemės registravimo kortelės

Tai yra rekomenduojamas naudojimo režimas.

„CCI.Control“ perima keitimąsi užduoties ir proceso duomenimis tarp „Hof-PC“, terminalo ir mašinos. Keitimuisi duomenimis naudojamas ISOBUS nustatytas ISO-XML formatas. Jį galima naudoti ir apdoroti su žemės registravimo kortelės naudojančių įrenginių programine įranga.

Kompiuteryje užduoties duomenys nustatomi ISO-XML formatu, kuriuose yra pradiniai ir užduoties duomenys. Duomenys „CCI.Control“ nuskaitomi per importavimo funkciją.

Prie užsakymo duomenų pateikiama visa reikalinga informacija konkrečiam užsakymui:

- Kas?
- Kur?
- Ką?
- Kada?
- Kaip?

Planuojant užsakymo vykdymą kompiuteriu, galima nustatyti, kokie proceso duomenys bus rodomi mašinoje. Gamintojas taip pat gali būti nustatęs standartinius proceso duomenų apdorojimo būdus. Skirtuke galima pasirinkti visas mašinoje pasirenkamas vertes ir įvesti kartu su laiko ir padėties informacija.

ISOBUS mašinos galės atitinkamai reaguoti į „CCI.Control“ siunčiamas komandas. ISOBUS mašina į „CCI.Control“ išsiunčia prietaiso aprašymą (DDD). Pagal šią informaciją „CCI.Control“ atpažįsta ISOBUS mašinos funkcijas. Priklausomai nuo kompiuteryje nustatytų programų kortelių „CCI.Control“ gali ISOBUS mašiną nustatyti į reikalingą padėtį.

„CCI.Control“ leidžia įvesti naujus užsakymus ir klientus darbo metu lauke. Naujus pradinius duomenis galima importuoti į žemės registravimo kortelę ir papildyti.

Kai užsakymas baigiamas, jį galima perkelti į kompiuterį. Užsakymo duomenys rodo tik susijusių mašinų skaitiklių duomenis bei planuojant užsakymą naudotus proceso duomenis. Pagal gautus duomenis galima bus tiksliau suplanuoti vėlesniu užsakymus. Be to, duomenys palengvina atliktų darbų apskaitą ir sąskaitų išrašymą.

## 10 Žemėlapių rodinys

CCI.Command rasite išsamų žemėlapių rodinį, skirtą „Section Control“ ir „Rate Control“.

„Section Control“ per GPS automatiškai nustato dalinį plotį ISOBUS mašinai, apvažiuojant palei lauko ribas ir automatiškai įrašo tuos plotus, kurie jau buvo apdoroti, prieš išvažiuojant iš lauko. Tai leidžia iki minimumo sumažinti užklotį (lauko persidengimo sritį, kuri būtų apdorota du kartus). „Section Control“ galima naudoti tik su augalų apsauginiais purkštukais, trąšų barstytuvais, sėjamosiomis, punktyrinėmis sėjamosiomis, bulviasodžiais ir šienapjovėmis, jei mašina tenkina sąlygas ISOBUS daliniam pločiui naudoti. Be to, tai leidžia išvengti kliūčių. Prieš privažiuojant kliūtį rodomas įspėjamasis pranešimas.

### Section Control

Saugų automatinės „Section Control“ funkcijos naudojimą taip pat galima taikyti su ISOBUS mašinomis su „Section Control“ funkcija.

Žemėlapių rodinyje veikimo režimą Section Control galima pasirinkti, jei perduodami visi mašinos duomenys.

## Žemėlapis rodinys

## 11 Problemų šalinimas



### Ispėjimas - Veiksena techninės trikties atveju

Tęsiant darbus po to, kai įvyko techninė triktis, galima sugadinti terminalą arba mašiną!

1. Nutraukite darbo eigą.
2. Šiame naudojimo instrukcijos skyriuje ieškokite sprendimo būdo.
3. Jei problema kartojasi, susisiekite su pardavėju.

Įvykus klaidai gali būti, kad terminalas nustos reaguoti į naudotojo komandas.

**Priverstinis išjungimas**

1. 8 sekundes spauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.  
→ Terminalas išsijungia.
2. 1 sekundę spauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.  
→ Terminalas paleidžiamas iš naujo.



### Dėmesio!

Atlikite priverstinį išjungimą tik tuo atveju, jei tai tikrai absoliučiai būtina. Uždarant funkcijas elektros tiekimas į visas vidines dalis yra išjungiamas. Neišsaugoti duomenys bus prarasti.

Išjungimas terminalo ar jo programinės įrangos nesugadins.

Problemos su aparatūra atveju terminalas automatiškai išsijungia. Įjungimo ir išjungimo mygtuko LED lemputė kelis kartus sumirksi mėlynai.

**Mėlyna mirksinti lemputė**



Šviesos diodas sumirksi vieną kartą per sekundę ir, priklausomai nuo klaidos nuo 1 iki 27 kartų. Pabaigus eilę padaroma dviejų sekundžių pertrauka. Po to eilė pradedama iš naujo. Taip galėsite apskaičiuoti paprasčiau.

Iš naujo paleiskite terminalą. Jei terminalas vėl išsijungia ir įjungimo ir išjungimo mygtuko LED lemputė vėl mirksi mėlyna spalva, terminalą reikia išsiųsti patikrinti.

Praneškite aptarnaujančiam partneriui, po kiek kartų mirksėjo mėlyna lemputė, kai siunčiate terminalą.

## Problemų šalinimas

Esant atskiriems klaidų kodams problemą galima bandyti išspręsti vietoje. Klaidų kodus rasite lentelėje toliau. Dėl visų kitų klaidų kodų terminalų reikia išsiųsti patikrinti:

Sumirksėjimų skaičius	Priežastis / ką daryti
<b>7</b>	Terminale išmatuota temperatūra viršija 95 °C arba sugedo temperatūros daviklis. / Leiskite terminalui atvėsti prieš paleisdami iš naujo. Jei klaida kartojasi, terminalą reikia išsiųsti patikrinti.
<b>25</b>	Vidinė 12 V tiekiamą įtampa yra nestabili. / Gali būti problema su terminale nustatyta įtampa. Patikrinkite įtampos tiekimą.
<b>26</b>	Vidinė 5 V tiekiamą įtampa yra nestabili. / Gali būti problema su terminale nustatyta įtampa. Patikrinkite įtampos tiekimą.
<b>27</b>	Vidinė 3,3 V tiekiamą įtampa yra nestabili. / Gali būti problema su terminale nustatyta įtampa. Patikrinkite įtampos tiekimą.



### 11.1 Problemos eksploatacijos metu

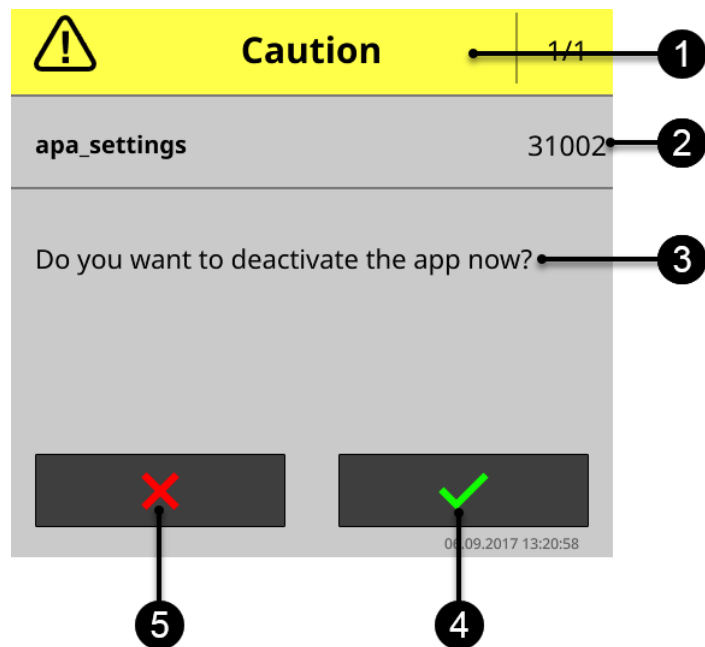
Šiame skyriuje išvardintos priežastys, kurių gali pasitaikyti eksploatuojant terminalą.

Kiekvienai problemai pateikiamas jos šalinimo būdas. Jei nepavyksta problemos pašalinti, kreipkitės į pardavėją.

Problema	Priežastis / ką daryti
Terminalas neišsijungia, kai išjungiamas traktoriaus degimas.	<p>Traktorius neišjungia srovės tiekimo į kabinoje esantį kištukinį lizdą.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite terminalą įjungimo ir išjungimo mygtuku arba</li> <li>atjunkite kabelį A.</li> </ul>
Terminalas neįsijungia.	<p>Terminalas neprijungtas prie ISOBUS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sk. „Eksploatacijos pradžia“ aprašyta, kaip prijungti terminalą prie ISOBUS.</li> </ul> <p>Neįjungtas degimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Užveskite traktorių.</li> </ul>
Prijungta mašina terminale nerodoma.	<p>Prikabinamas prietaisas prijungtas neteisingai arba neprijungtas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad mašinos ISOBUS kabelis tinkamai prijungtas prie traktoriaus.</li> </ul> <p>Neteisinga magistralės varža.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, mašinoje yra magistralės užbaigiamoji varža.</li> </ul> <p>Klaidingai sukonfigūruotas terminalo UT.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Sukonfigūruokite terminalo UT pagal šią naudojimo instrukciją.</li> </ol>

### 11.2 Pranešimai

Klaidų pranešimais terminalas nurodo klaidas. Kiekvienam klaidos pranešimui priskiriamas unikalus klaidos numeris.



Klaidos numeris	Pranešimo tekstas / Gedimo pašalinimas
<b>32000</b>	Atjunkite nuo terminalo visas prijungtas mašinas prieš vėl atstatydami gamyklos nuostatus. Baigę patikrinkite visus nustatymus. Tęsti? / Ne klaida, bet nurodymas dėl saugos. Laikykitės nurodymų.
<b>33033</b>	Nepavyko eksportuoti licencijos duomenų. 1. Įsitikinkite, ar prijungtas USB raktas. 2. Pakartokite eksportavimą. / Norite atnaujinti licencijos duomenis per USB. Įrašyti TAN į USB raktą nepavyko. • Naudokite kitą USB raktą arba kitą USB sąsają su terminalu.
<b>34003</b>	Atsarginės kopijos sukurti nepavyko. / Procesą pakartokite. Įsitikinkite, • kad USB rakte yra pakankamai laisvos vietos ir • kad USB raktas atsarginio kopijavimo metu lieka prijungtas prie terminalo.
<b>34010</b>	Nepavyko atnaujinti gelbėjimo sistemos. / Procesą pakartokite.
<b>37004</b>	Klaidingas tinklo slaptažodis / Įvedėte klaidingą WLAN slaptažodį. 1. Paspauskite ant pasirinkimo sąrašo „WLAN tinklai“ ir palaikykite dvi sekundes klavišą su WLAN pavadinimu. → Atidaromas kontekstinis meniu. 2. Pasirinkite „Redaguoti“. → Atidaromas langas slaptažodžiui įvesti. 3. Pakeiskite slaptažodį ir patikrinkite spausdami „Gera“.
<b>50000</b>	Nepavyko įkelti mašinos. / Mašinos objektų telkinio nepavyko švariai atvaizduoti terminale. Mašinos valdymas dėl to yra neįmanomas. 1. Atjunkite įrenginį nuo ISOBUS ir palaukite 5 sekundes. 2. Vėl sujunkite įrenginį su ISOBUS.

## Problemų šalinimas

<b>50001</b>	<p>Nutrūko ryšys su mašina.</p> <p>/</p> <p>Terminale nėra ryšio su mašina.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mašiną atjungėte nuo ISOBUS arba</li> <li>įvyko ryšio su ISOBUS triktis.</li> </ul> <p>1. Patikrinkite mašinos ryšį su ISOBUS.</p>
<b>50010</b>	<p>UT numeris jau naudojamas. Pasirinkite kitą UT numerį ir terminalą paleiskite iš naujo.</p> <p>/</p> <p>UT yra ISOBUS funkcija, skirta valdyti ISOBUS mašinas. Kiekvienas ISOBUS terminalas turi UT. Kiekvienas UT ISOBUS turi gauti unikalų UT numerį. Jei yra keli ISOBUS terminalai ir su ISOBUS norite naudoti kelis UT, kiekvienam iš jų turite priskirti unikalų numerį.</p> <p>Nurodymas: CCI 1200 turi du UT.</p> <p>Nurodymas: UT, kurį norite valdyti kartu su AUX papildomu bloku, turi turėti UT numerį 1.</p> <p>Jei dviem UT priskirtas tas pats UT numeris, rodomas klaidos pranešimas.</p> <p>Pakeiskite UT numerį CCI 1200 arba kitame ISOBUS terminale.</p>
<b>51003</b>	<p>Nepavyko importuoti užsakymo duomenų.</p> <p>/</p> <p>Ar ištraukėte USB raktą anksčiau nei buvo užbaigtas veiksmas?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Procesą pakartokite ir palikite USB raktą įkištą tol, kol procesas bus baigtas.</li> </ul>
<b>51005</b>	<p>Užsakymo duomenų eksportuoti nepavyko.</p> <p>/</p> <p>Ar ištraukėte USB raktą anksčiau nei buvo užbaigtas veiksmas?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Procesą pakartokite ir palikite USB raktą įkištą tol, kol procesas bus baigtas.</li> </ul>
<b>51007</b>	<p>Shape failo importuoti nepavyko.</p> <p>/</p> <p>Ar ištraukėte USB raktą anksčiau nei buvo užbaigtas veiksmas?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Procesą pakartokite ir palikite USB raktą įkištą tol, kol procesas bus baigtas.</li> </ul>
<b>51009</b>	<p>Shape failo eksportuoti nepavyko.</p> <p>/</p> <p>Ar ištraukėte USB raktą anksčiau nei buvo užbaigtas veiksmas?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Procesą pakartokite ir palikite USB raktą įkištą tol, kol procesas bus baigtas.</li> </ul>
<b>51011</b>	<p>Pranešimo eksportuoti nepavyko.</p> <p>/</p> <p>Ar ištraukėte USB raktą anksčiau nei buvo užbaigtas veiksmas?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Procesą pakartokite ir palikite USB raktą įkištą tol, kol procesas bus baigtas.</li> </ul>
<b>51013</b>	<p>Užsakymo duomenų eksportuoti nepavyko.</p> <p>/</p> <p>Ar ištraukėte USB raktą anksčiau nei buvo užbaigtas veiksmas?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Procesą pakartokite ir palikite USB raktą įkištą tol, kol procesas bus baigtas.</li> </ul>

<b>52010</b>	<p>„Section Control“: Automatinis režimas bus išjungtas. Nepakankamai stiprus GPS.</p> <p>/</p> <p>„Section Control“ reikalingas vietoje nustatomas dalinis plotis pagal GPS signalą, kuris būtų DGPS arba geresnės kokybės.</p> <p>Dėl atmosferos trikdžių ir išjungimų GPS gali nustoti tinkamai veikti. Palaukite, kol bus pasiekiamas reikalingos kokybės ryšys. Tada automatinis režimas vėl įsijungs automatiškai.</p> <p>Patikrinkite piktogramą būsenos juostoje. „Section Control“ funkcijai turi būti rodomi trys žali taškai. Su EGNOS arba WAAS koregavimu papildomai naudojamas DGPS, su RTK koregavimu naudojamas RTK fix arba RTK float.</p>
<b>51011</b>	<p>Nepavyko įjungti „Section Control“ automatinio režimo. Nepakankamai stiprus GPS.</p> <p>/</p> <p>t. y., 52010</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Palaukite, kol bus gaunamas reikalingo stiprumo GPS signalas.</li> <li>2. Procesą pakartokite.</li> </ol>
<b>52012</b>	<p>Sustabdykite transporto priemonę, kad pakeistumėte kalibravimą arba atskaitos tašką.</p> <p>/</p> <p>Atskaitos tašką galima keisti tik tada, kai transporto priemonė stovi visiškai nejudėdama.</p>
<b>54012</b>	<p>Neprijungtas USB raktas.</p> <p>/</p> <p>Jei prie terminalo neprijungėte USB rakto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prijunkite USB raktą.</li> </ul> <p>Jei jau prijungėte prie terminalo USB raktą:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naudokite kitą USB raktą arba kitą USB sąsają su terminalu.</li> </ul>
<b>56000</b>	<p>Terminalas nėra sujungtas su ISOBUS. ISOBUS mašina negali naudoti kamerų.</p> <p>/</p> <p>Kai kurias ISOBUS mašinas galima valdyti per prie televizoriaus prijungtą kamerą. Terminalas kaip ir mašina turi būti prijungtas prie ISOBUS.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iš naujo paleiskite terminalą.</li> <li>2. Atjunkite įrenginį nuo ISOBUS ir palaukite 5 sekundes.</li> <li>3. Vėl sujunkite įrenginį su ISOBUS.</li> </ol>

## Problemų šalinimas

--	--

## 12 Žodynas

<b>Valdymo profilis</b>	Ekrane rodomos vertės ir valdymo elementai sudaro valdymo profilį. Jutikliniame ekrane galima tiesiogiai pasirinkti rodomus elementus.
<b>Būlio vertė</b>	Vertė, kai galima rinktis iš dviejų variantų (tiesa / netiesa, taip / ne, įjungta / išjungta ir pan.).
<b>„Burger“ meniu</b>	Grafinės vartotojo sąsajos navigacijos elementas. Per „Burger“ meniu galima prieiti prie visų funkcijų ir nustatymų, prie kurių negalima prieiti tiesiai iš ekrano.
<b>CAN</b>	Valdymo srities tinklas (angl. „ <b>C</b> ontroller <b>A</b> rea <b>N</b> etwork“)
<b>CCI</b>	„ <b>C</b> ompetence <b>C</b> enter <b>I</b> SOBUS e.V.“
<b>ECU</b>	Elektroninis valdymo blokas (angl. „ <b>E</b> lectronic <b>C</b> ontrol <b>U</b> nit“) Valdymo prietaisas, darbinis kompiuteris
<b>EHR</b>	Elektroninis kėlimo jėgos reguliavimas (vok. <b>E</b> lektronische <b>H</b> ubkraftregelung)
<b>Įvedimo langas</b>	Grafinės vartotojo sąsajos. Leidžia įvesti ar pasirinkti vertes.
<b>FMIS</b>	Ūkio valdymo informacinė sistema (angl. „ <b>F</b> arm <b>M</b> anagement <b>I</b> nformation <b>S</b> ystem“) Taip pat: Žemės registravimo kortelės Programinė įranga, skirta apdoroti įrašų duomenis ir programų kortelių duomenis.
<b>GPS</b>	Pasaulinė padėties nustatymo sistema (angl. „ <b>G</b> lobal <b>P</b> ositioning <b>S</b> ystem“). Padėties nustatymo per palydovus sistema.
<b>GPS poslinkis</b>	Dėl žemės sukimosi ir besikeičiančios palydovų padėties danguje tokia apskaičiuota konkretaus taško padėtis gali pasislinkti. Tai žymima kaip GPS poslinkis.
<b>In-cab</b>	ISO 11783 standarto terminas. Devynių polių ISOBUS kištukas traktoriaus kabinoje.

<b>ISB</b>	<p>ISOBUS sparčiosios prieigos mygtukas (angl. „<b>I</b>SOBUS <b>S</b>hortcut <b>B</b>utton“)</p> <p>Su ISB galima išjungti funkcijas mašinoje, kuri buvo įjungta per ISOBUS terminalą.</p> <p>To reikia, jei mašinos valdymas terminale nėra nustatytas standartiniame rodinyje.</p> <p>Kokios funkcijos bus galimos išjungti ISB mygtuku, labai priklauso nuo konkrečios mašinos. Šios informacijos ieškokite mašinos naudojimo instrukcijoje.</p>
<b>ISO-XML</b>	XML standarto ISOBUS formatas užsakymo duomenims.
<b>ISOBUS</b>	<p>ISO 11783</p> <p>Tarptautinis keitimosi duomenimis tarp žemės ūkio mašinų ir prietaisų standartas.</p>
<b>Klientas</b>	Lauko, kuriame bus apdorojamas užsakymas, savininkas arba valdytojas.
<b>Mašina</b>	Priedas arba padargas. Mašina, kurią galima atlikti užduotį.
<b>Priemonė</b>	<p>Augalininkystės priemonė</p> <p>Taip pat apima lauke atliekamus darbus, pvz., dirvos dirbimą arba tręšimą.</p>
<b>Miniplekseris</b>	Prietaisas, per kurį galima transliuoti vaizdo signalą iš dviejų kamerų, prijungtų prie vaizdo signalų gavimo jungčių (panašiai kaip multiplekseris, tačiau su ribotomis funkcijomis).
<b>Multiplekseris</b>	Prietaisas, per kurį galima transliuoti vaizdo signalą iš kelių kamerų, prijungtų prie vaizdo signalų gavimo jungčių.
<b>Tinklo imtuvas</b>	Prie ISOBUS prijungtas prietaisas, kuriuo komunikuoja sistema.
<b>Objektų telkinys</b>	Duomenų rinkinys, iš ISOBUS mašinos perduodamas į terminalą ir turintis atskirą valdymo profilį.
<b>Nuo vietos priklausantys duomenys</b>	Įrenginio duomenys ir naudojimo duomenys. Pvz., keltuvo būseną, ryšulių ilgį, dalies plotis ar išbėrimo kiekis hektarui.
<b>Parallel Tracking</b>	Lygiagrečiojo važiavimo pagalba
<b>PDF</b>	<p>Mobilusis dokumentų formatas (angl. „<b>P</b>ortable <b>D</b>ocument <b>F</b>ormat“)</p> <p>Dokumentų failų formatas.</p>
<b>Augalo tipas</b>	Bendras augalo tipas, pvz., kviečiai ar miežiai.
<b>Augalo rūšis</b>	Smulkesnis augalų tipų skirstymas ar kultūra.
<b>Gaminys</b>	Gaminys bus išbarstytas arba išleistas lauke pagal priemonę, pvz., tręšimo ar augalų apsaugos priemonę, derliaus nuėmimas.



<b>Radaro signalų imtuvas</b>	<p>proporcingai pagal nuvažiuotą ruožą perduodamas tam tikras elektros impulsų skaičius. Taip galima nustatyti faktinį nepriekaištingą radaro veikimo greitį.</p> <p>Reikia atkreipti dėmesį, kad radaro signalų imtuvo jutikliai gali perduoti netikslią informaciją apie greitį, jei važiuojama per aukštą žolę ar balas.</p>
<b>Ratų sukimosi dažnio daviklis</b>	<p>proporcingai pagal ratų sukimosi dažnį perduodamas tam tikras elektros signalų skaičius. Taip galima apskaičiuoti teorinį traktoriaus ratų sukimosi greitį.</p> <p>Ratų sukimosi dažnio daviklio jutikliai gali rodyti netikslią greičio vertę esant praslydimui.</p>
<b>Klavišas</b>	Valdymo profilyje liečiant jutiklinį ekraną aktyvinamas valdymo elementas.
<b>Ekranų kopija</b>	Failė išsaugoma ekrano turinio kopija.
<b>Sąsaja</b>	Terminalo dalis, skirta komunikacijai su kitais prietaisais.
<b>Section Control</b>	Automatinis dalinio pločio įjungimas
<b>Signalų kištukinis lizdas</b>	Septynių polių kištukinis laidas, atitinkantis ISO 11786 standartą, per kurį gali būti priimami greičio, darbinių velenų apsukų ir užpakalinio kabio padėties signalai.
<b>Pagrindiniai failo duomenys</b>	Terminale arba FMIS patekiami kliento ir lauko duomenys, pagal kuriuos galima apibrėžti darbą.
<b>TAN</b>	<p><b>Transakcijos numeris:</b></p> <p>unikalus slaptažodis, kurio reikia naujiems licencijoms duomenims gauti.</p>
<b>Užduočių valdiklis</b>	<p>ISOBUS funkcija.</p> <p>Užduočių valdiklis perima suminių verčių registravimą ir vietos duomenis, kuriuos galima naudoti mašinoje.</p>
<b>Paviršiaus dalis</b>	<p>Derlingumo žemėlapiai ir kiti vietovių analizės metodai (tokie kaip dirvožemio ar reljefiniai žemėlapiai, aeronuotraukos ar daugiaspektriniai vaizdai) ir darbo konkrečiuose plotuose patirtis leidžia apibrėžti zonas, kuriose derlingumas pas pastaruosius ketverius-penkerius metus gerokai skyrėsi.</p> <p>Šios zonos yra pakankamai didelės, kad jose būtų galima įvertinti, pavyzdžiui, žieminių kultūrų auginimo ir derlingumo potencialą maždaug 1,5 t/ha tikslumu; tai padeda imtis atitinkamų priemonių padidinti ploto derlingumą.</p> <p>Tokios zonos rodomos kaip atskiros lauko ploto paviršiaus dalys.</p>
<b>Specialus paviršiaus dalies paruošimas</b>	Programos žemėlapio naudojimas pagal palydovo duomenis.
<b>Terminalas</b>	CCI 1200 terminalas
<b>Jutiklinis ekranas</b>	Lietimui jautrus ekranas, kuriuo galima valdyti terminalą.

<b>USB</b>	Universalioji magistralė (angl. „ <b>U</b> niversal <b>S</b> erial <b>B</b> us“): Nuosekliosios magistralės sistema, skirta terminalui sujungti su atmintimi.
<b>UT</b>	Universalus terminalas yra ISOBUS žmogaus ir mašinos sąsaja. Tai yra peržiūros ir valymo prietaisas su monitoriumi ir pasirinktiniais spaudžiamais ir sukamais valdikliais. Kiekviena prie ISOBUS prijungta mašina prisijungia prie UT ir įkelia savo objektų telkinį. Mašina yra valdoma per objektų telkinio valdymo profilį.
<b>Uždelsimo laikas</b>	Uždelsimo laikas apibūdina, kiek laiko uždelsiama po to, kai gaunama komanda, iki kol po to įsijungia atitinkama dalinio pločio nuostata (pvz., nuo tada, kai gaunama purkštukų įjungimo komanda: „Įjungti dalinį plotį“, iki tol, kol ši nuostata įjungiama).
<b>WLAN</b>	Belaidis vietinis tinklas (angl. „ <b>W</b> ireless <b>L</b> ocal <b>A</b> rea <b>N</b> etwork“) Vietinis tinklas, kuriame duomenys perduodami belaidžiu ryšiu.
<b>Darbo veleno jutiklis</b>	Registruoja darbo veleno apsukas. Proporcingai pagal darbo veleno apsukų skaičių perduodamas tam tikras elektros impulsų skaičius.
<b>XML</b>	Išplėstinė ženklinta kalba (angl. „ <b>E</b> xtended <b>M</b> arkup <b>L</b> anguage“) Loginių išraiškų kalba ir jų išraiška, papildanti HTML standartą. Su XML galima nustatyti tokius kalbos elementus, kuriuos galima naudoti su kitomis simbolių kalbomis kaip HTML arba WML, apibrėžiamus per XML.
<b>Papildomas valdymo elementas</b>	Taip pat: „AUX-Control“. Papildomas ISOBUS valdymo elementas, pvz., vairalazdės arba įrankių juostos. Naudojant papildomą valdymo elementą galima patogiai ir veiksmingai valdyti dažnai naudojamas mašinos funkcijas.

## 13 Atliekų šalinimas

Pažeistą arba neeksplotuojamą terminalą utilizuokite aplinkai saugiu būdu.

- Vsas dalis utilizuokite aplinkai saugiu būdu.
- Atkreipkite dėmesį į galiojančius vietinius reikalavimus.

Plastiką utilizuokite su buitinėmis atliekomis arba kitaip, kaip tai nustatoma pagal galiojančius vietinius reikalavimus.

**Plastikas**

Metalą perduokite į metalo laužo surinkimo centrą.

**Metalas**

Terminalo elektroninę valdymo plokštę grąžinkite į specialiųjų atliekų perdirbimo centrą.

**Elektroninė  
valdymo  
plokštė**

## 14 Rodyklė

**c**

CCI 1200

aprašymas .....iii

## A. Techniniai duomenys

<b>Matmenys (plotis x aukštis x gylis) [mm]</b>	312 x 213 x 66
<b>Korpuso tipas</b>	Sustiprinto stiklo pluošto poliamidas
<b>Tvirtinimo būdas</b>	VESA75
<b>Darbinė temperatūra [°C]</b>	nuo -15 iki +70
<b>Maitinimo tiekimo įtampa [V]</b>	12 VDC arba 24 VDC
<b>Leistinas diapazonas [V]</b>	Nuo 7,5 VDC iki 32 VDC
<b>Energijos sunaudojimas (su 12 V) [W]</b>	17, įprast. 143, didžiausias
<b>Ekranas [coliais]</b>	12,1 col., TFT
<b>Ekranų dydis [pikseliais]</b>	WXGA, 1280 x 800
<b>Spalvų gylis</b>	24 bitų
<b>Garsinis signalas</b>	85 dBA
<b>Guolių temperatūra [°C]</b>	Nuo -30 iki +80
<b>Svoris [g]</b>	2000
<b>Saugos klasė</b>	IP65
<b>EMS</b>	ISO 14982
<b>Apsauga nuo ESI</b>	ISO 10605:2008

## B. Sąsajos



### Dėmesio!

Prieš prijungdami A, B arba C kištukinį lizdą išjunkite terminalą.



### Dėmesio!

Visi terminalo kištukiniai lizdai mechaniniais saugikliais apsaugoti nuo polių sukeitimo.

- Įsitikinkite, kad kištukas ir įvorė yra vienodo kodavimo.
- Nestumkite kištuko į įvorę per jėgą.



### Nurodymas

Jei kontaktas sulinko, sąsaja gali daugiau tinkamai neveikti.

- Išsiųskite prietaisą remontuoti.



### Nurodymas

Nenaudojamas kištukines jungtis uždenkite aklės kaiščiais, kad į terminalą nepatektų dulkių ar drėgmės.

A ISOBUS



B SIGNAL



+ RS232



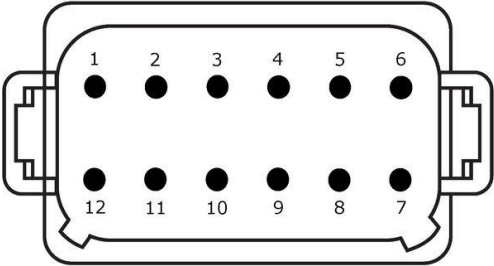
C VIDEO



+ RS232



**Lizdas A**



**Lizdo tipas**

Lietuvių LT, 12 kontaktų, A koduotės

**Tipas**

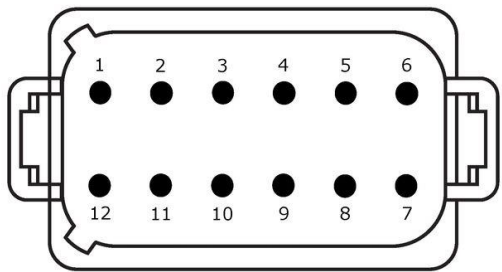
- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Maitinimo įtampos tiekimas

**Naudojimas**

ISOBUS, įjungtas ECU maitinimas

Kon-tak-tas	Signalas	Komentaras
1	V+ in	Maitinimo tiekimo įtampa, 12 VDC arba 24 VDC
2	ECU Power enable	Įjungta ECU maitinimo tiekimo įtampa
3	Power enable	Įjungta maitinimo tiekimo įtampa
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 masė
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 masė
10	Key Switch State	Degimo signalas
11	Shield	Ekranavimas
12	GND	Masė

**Lizdas B**



**Lizdo tipas**

Lietuvių LT, 12 kontaktų, B koduotės

**Tipas**

- RS232
- ISO 11786

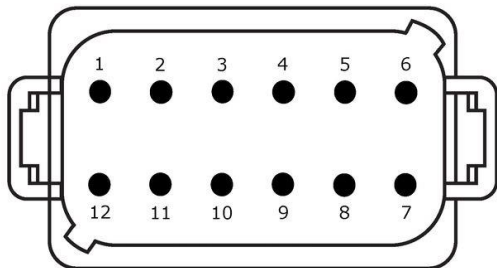
**Naudojimas**

Signalų kištukinis lizdas,  
GPS/LH5000/ADS/TUVR

Kon- tak- tas	Signalas	Komentaras
1	V+ out	12 VDC arba 24 VDC
2	ISO 11786, Ground based speed	Radaro signalų imtuvas
3	ISO 11786, Wheel based speed	Ratų sukimosi dažnio daviklis
4	ISO 11786, PTO speed	GTV veleno apsukos
5	ISO 11786, In/out of work	Darbinė padėtis
6	ISO 11786, Linkage position	Sąsajos padėtis
7	Key Switch State	Degimo signalas
8	GND	Masė
9	ISO 11786, Direction signal	Važiavimo kryptis
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Masė



### Lizdas C



#### Lizdo tipas

Lietuvių LT, 12 kontaktų, C koduotės

#### Tipas

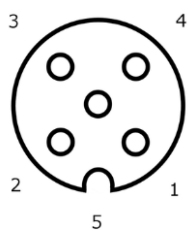
- RS232
- RS485
- Vaizdo kamera

#### Naudojimas

Kamera, Vaizdo miniplekseris, Vaizdo multiplekseris, GPS / LH5000 / ADS / TUVR

Kontaktas	Signalas	Komentaras
1	V+ out	Kameros maitinimo tiekimo įtampa
2	Video IN	
3	Video GND	Masė
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Maitinimo tiekimo įtampa Vaizdo miniplekseris arba vaizdo multiplekseris
7	NC	
8	NC	
9	RS232, V+ out	Maitinimo tiekimo įtampa RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Masė

### 3 ir 4 lizdas



#### Lizdo tipas

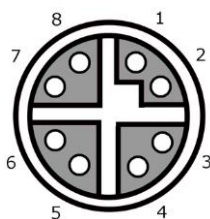
M12, 5 kontaktų, A koduotės

#### Tipas

- USB 2.0

Kon-tak-tas	Signalas	Komentaras
1	V+	Maitinimo tiekimo įtampa
2	D-	Duomenys -
3	D+	Duomenys +
4	GND	Masė
5	GND	Masė

### Lizdas Eth



#### Lizdo tipas

M12, 8 kontaktų, X koduotės

#### Tipas

- Ethernet

#### Naudojimas

LAN

Kon-tak-tas	Signalas	Komentaras
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

## C. Laiko zonas

- (UTC -09:00) Aliaska
- (UTC -08:00) Tichuana, Badža Kalifornija (Meksika)
- (UTC -08:00) Los Andželas, Vankuveris
- (UTC -07:00) Čiuaua, Masatlanas
- (UTC -07:00) Denveris, Solt Leik Sitis, Kalgaris
- (UTC -07:00) Doson Krikas, Hermosiljas, Finikssas
- (UTC -06:00) Kosta Rika, Gvatemala, Managva
- (UTC -06:00) Čikaga, Vinipegas
- (UTC -06:00) Kankunas, Meksikas, Monterėjus
- (UTC -05:00) Havana
- (UTC -05:00) Detroitas, Niujorkas, Torontas
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:30) Karakasas
- (UTC -04:00) Bermudai, Halifaksas
- (UTC -04:00) Kampo Grandė, Kujaba
- (UTC -04:00) Asunsjonas
- (UTC -04:00) Santjagas
- (UTC -03:00) Montevidėjas
- (UTC -03:00) San Paulas
- (UTC -03:00) Buenos Airės, Kordoba
- (UTC -03:00) Mendosa, Resifė, San Luisas
- (UTC +00:00) Kasablanka, Reikjavikas
- (UTC +00:00) Dublinas, Lisabona, Londonas
- (UTC +01:00) Vindhukas
- (UTC +01:00) Alžyras, Porto Novas
- (UTC +01:00) Berlynas, Oslas, Paryžius, Roma, Stockholmas
- (UTC +01:00) Tunisas
- (UTC +02:00) Kairas
- (UTC +02:00) Jeruzalė, Tel Avivas
- (UTC +02:00) Kaliningradas, Minskas
- (UTC +02:00) Atėnai, Helsinkis, Stambulas, Ryga
- (UTC +02:00) Johanesburgas, Tripolis
- (UTC +03:00) Maskva, Volgogradas
- (UTC +04:00) Jerevanas, Samara
- (UTC +05:00) Jekaterinburgas
- (UTC +05:30) Kalkuta, Kolombas
- (UTC +05:45) Katmandu
- (UTC +06:00) Novosibirskas, Omskas
- (UTC +07:00) Krasnojarskas
- (UTC +08:00) Honkongas, Pertas, Singapūras
- (UTC +08:00) Irkutskas
- (UTC +08:45) Eukla
- (UTC +09:00) Seulas, Tokijas
- (UTC +09:00) Jakutskas
- (UTC +09:30) Darvinas
- (UTC +09:30) Adelaidė
- (UTC +10:00) Vladivostokas
- (UTC +10:00) Kanbera, Melburnas, Sidnėjus
- (UTC +11:00) Magadanas
- (UTC +12:00) Kamčatka
- (UTC +12:00) Oklandas

**Autorių teisės**

© 2017

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Dokumento numeris: 20170911